Amigoe

[illegible] JAARGANG – No.: 162 DINSDAG 17 JULI 197[illegible]

Vandaag

GOUVERNEUR B. LEIT
...openheid...

[illegible]EUWE TOEKOMST OPEN VOOR NICARAGUA

Sandinisten triomferen in burgeroorlog

[S]omoza ten val gebracht

[illegible] — Generaal Anastacio Somoza is vannacht [illegible] president van Nicaragua afgetreden en heeft inmiddels [illegible] land verlaten. Somoza zal zich vermoedelijk vestigen in [illegible], waar hij grote familie- en zakenbelangen heeft in [illegible] gebied van Miami. Tot zijn opvolger koos het Congres [illegible] Nicaragua de huidige voorzitter van het Huis van afgevaardigden, Francisco Urcuyo Maliano, een 55-jarige arts, [illegible] gespecialiseerd is in de kindergeneeskunde. Tijdens de [illegible] van Luis Somoza, een broer van Anastacio, is hij [illegible] van Volksgezondheid geweest. De vier regels [illegible] ontslag-aankondiging van Somoza werd ten over[staan] van het Congres voorgelezen door een secretaris van [illegible] Liberale Partij. Een van de afgevaardigden [illegible], dat Somoza had gezegd te vertrekken als president [omdat] de organisatie van Amerikaanse staten (OAS) [illegible] had gevraagd. Aan het slot van de korte aankondi[ging] [a]pplaudisseerden de meeste afgevaardigden en enkele [illegible] openlijk.

[Het] vertrek van Somoza [illegible] dictatoriale [familie]dynastie die het [illegible] Amerikaanse land 43 [jaar] [illegible]. Somoza [illegible] land achter, [illegible] is verwoest door [illegible] bombardementen [van de] Nationale Garde op de [illegible] steden van Nicaragua. Hij laat tevens een volk [illegible] dat in grote mate is [illegible] zijn haat tegen [het somo]zisme", maar dat [illegible] tussen [illegible] revolutionairen. [illegible] van [illegible] regering zal [illegible] de Nationale [Garde] [illegible] nieuwe [illegible] integreren [illegible] worden be[illegible]

[illegible] Somoza hoge [illegible] van de Nationale [illegible] steun [illegible] en [illegible] "in [illegible] een [illegible] 15.000 [illegible] zou [illegible] honderd officieren [illegible] dertig jaar [illegible]

maakt, zou men volgens EFE, het Spaanse persbureau, naar haar programma en de politieke gezindheid van haar leden, [illegible] democraat" of "centrum-links". Haar programma voorziet in de onteigening van alle bezittingen van de familie Somoza en de oprichting van een nieuw leger. Er zal een "gemengde" economie worden ingevoerd, waarbij particuliere en staatsbelangen worden gecoördineerd. De internationale politiek zal "onafhankelijk" en "niet gebonden" zijn.

Over een tijdstip voor verkiezingen wordt niet gerept, maar Violeta Barrios, weduwe van de vermoorde journalist Chamorro, die in de nieuwe regering zitting heeft, heeft eens gezegd, dat al het mogelijke zou worden gedaan om zo snel mogelijk verkiezingen te houden. Het werk van de wederopbouw van het land, dat door de burgeroorlog is verwoest, krijgt echter bovenal voorrang.

WILLEMSTAD — De politie heeft langs de Fokkerweg gisteren talloze wagens aangehouden tijdens een uitgebreide controle naar de wettelijk verplichte auto-papieren. Ook werd gelet op de stickers op de nummerplaten die een bewijs van betaling van de auto-belasting voor de tweede helft van dit jaar vormen. Waar die oranje-sticker ontbrak moest de bestuurder de wagen laten staan en eerst maar met de sticker komen aandraven. Onder het toeziend oog van oom agent werd die dan opgeplakt, waarna pas doorgereden mocht worden.

Leerkrachten in El Salvador in staking

Protestactie tegen dood van bondsleden

SAN SALVADOR — In El Salvador zijn [illegible] 18.000 leerkrachten in staking gegaan [illegible] van [illegible] op [illegible] wind [illegible] brand [illegible] krant [illegible] gen [illegible] gade [illegible] gebouw [illegible] gen, [illegible] brand [illegible] vier [illegible] was [illegible]

[illegible] La Crónica, [illegible] is [illegible] rechtse [illegible] wege [illegible] rechtse [illegible] president Carlos Humberto Romero. La Crónica is de tweede oppositie[krant] in Centraal Amerika die binnen een maand doelwit van brandstichting is geworden. Drie weken geleden brandde het gebouw af van La Prensa in de Nicaraguaanse hoofdstad Managua tijdens een gevecht tussen de Nationale Garde en de Sandinistische verzetsstrijders. La Prensa was bekend om haar [illegible] kritiek op Somoza c.s. De onderwijsstaking in El Salvador duurt tot en met vrijdag en is een protest tegen de gewelddadige dood van 20 leden van de betrokken bond. Er worden ruim een miljoen leerlingen in middelbare en plattelandsscholen en nog eens 125.000 in rooms-katholieke bijzondere scholen door getroffen.

[illegible] bestelt [illegible] centrale af

[illegible] — De Chinese [illegible] officieel [illegible] van het type [illegible] 900 mega[watt] [illegible]. Het besluit [illegible] [Frank]rijk [illegible] Chinese [illegible] op [illegible] bezoek aan China.

JEDDA, SAOEDI-ARABIE — Saoedi-Arabie koopt een onbekend aantal Franse luchtdoelraketten van het type Crotale, krachtens een overeenkomst die maandag is ondertekend. Dit heeft de Saoedi-Arabische minister van Defensie, prins Sultan Bin Abdel Aziz, in Jedda bekendgemaakt.

Reactie verdeeld op energierede Carter

Terughoudendheid in oliekringen

WASHINGTON/NEW YORK — [illegible] congres in Washington is over het algemeen gunstig [illegible] toespraak die president Carter gisteravond voor de televisie heeft gehouden [illegible] hij zijn plannen [illegible] om de Verenigde Staten minder afhankelijk te maken van ingevoerde olie. In New York [illegible] van economen en deskundigen op het gebied van de olievoorziening [illegible]

In economische kringen werd de mededeling van Carter dat hij onmiddellijk contingenten [illegible] voor de invoer van olie [illegible] genoemd. Er werd gezegd dat dat de enige maatregel is [illegible] het zich laat aanzien een gunstige invloed zal hebben op de rentetarieven en de koers van de dollar op de wisselmarkten. Voor het overige vonden ze de toespraak [illegible] nieuws bevatte. Opgemerkt werd ook dat Carter voor de meeste van zijn plannen de medewerking van het congres nodig heeft. Dat daarvan heeft aan die medewerking wel het een en ander ontbroken.

De economische topman van Bankers Trust, Donald [illegible], wees er in een reactie op dat de Amerikaanse olie-invoer in 1977 betrekkelijk omvangrijk is geweest zodat het waarschijnlijk niet al te veel moeite zal kosten daar dit jaar en in de komende jaren onder te blijven. Op het ogenblik wordt er al minder ingevoerd dan in 1977.

De voornaamste economische deskundige van Irving Trust, George McKinney, gaf als zijn mening dat de houding van Carter ten opzichte van de olie-invoer te star is. De president zou zich volgens hem soepeler moeten opstellen tegenover de invoer uit Canada, Mexico en Zuid-Amerika omdat die landen veel meer zekerheid verschaffen dan de leden van de organisatie van olie-exporterende landen (OPEC).

Sommige economen noemden de invoercontingenten het sterkste punt uit de toespraak van Carter. Anderen hadden [illegible] van de doelmatigheid er van. Algemeen was men van mening dat het punt op de effectenbeurzen en wisselmarkten de meeste aandacht zal krijgen. Volgens William [illegible], topman van Schroder Banking Corp. is de onmiddellijke instelling van invoercontingenten een krachtiger maatregel dan de meeste mensen hadden verwacht.

Woordvoerders van oliemaatschappijen reageerden enigszins teleurstellend op de mededelingen van Carter. Ze hadden graag gezien dat de president zich wat preciezer had uitgedrukt toen hij het over bezuinigingsmaatregelen had. De invoercontingenten en de beperking van olieverbruik door de elektriciteitsmaatschappijen werden zeer positief beoordeeld, maar Carter had volgens de olie-[illegible] op het verbruik van brandstoffen.

Oliemaatschappijen VS maken woekerwinst

WASHINGTON — De Amerikaanse oliemaatschappijen hebben honderden miljoenen dollars woekerwinst [illegible]. Dit blijkt uit een rapport van de Amerikaanse algemene rekenkamer, [illegible] Edward Markey, [illegible] van het Amerikaanse Huis van afgevaardigden voor de Democratische Partij, meegedeeld. De algemene rekenkamer is tot de slotsom gekomen dat deze toestand kon ontstaan [illegible] sprake is van een monopolie van de oliemaatschappijen bij het vaststellen van de verbruikersprijzen. Als dezelfde normen [illegible] besluiten met betrekking tot andere industrieën die zich moeten houden aan overheidsvoorschriften, waren toegepast, [illegible] de leveranciers van olie hadden de verbruikers in 1975 [illegible] 300 miljoen dollar minder hoeven te betalen, zo zei Markey. Voor de jaren na 1976 kon dat niet worden uitgerekend, omdat de betreffende gegevens nog niet bekend zijn.

Afval

GUELPH/ONTARIO - Het zag er als afval uit en dus namen de vuilophalers van Guelph in de Canadese provincie Ontario de rommel die in het park lag mee. Drie ochtenden later vonden ze op dezelfde plaats weer een hoop roestige ijzeren driehoeken en ook die laadden ze op hun wagen. En toen kreeg de gemeentelijke plantsoenendienst een boos telefoontje van een groep kunstenaars die wilden weten waarom hun avant-gardistische tentoonstelling tot twee keer toe was weggehaald. De kunstenaars hadden toestemming om in het park een expositie in te richten. De gemeentewerklieden wisten [illegible] maar zij hadden [illegible] kunst [illegible]", vertelde gemeentewoordvoerder David [illegible]. De woordvoerder van de groep [illegible] Welsh [illegible] dat men met [illegible] de [illegible] uitdagen eens een andere kijk op de dingen te [illegible]

PEKING [illegible] maandag [illegible] Unie [illegible] in [illegible] te beginnen over normalisering van de wederzijdse betrekkingen [illegible] lichte [illegible]

MOBILE RADIO

Somoza

SOMOZA IS GEVALLEN. Als president tenminste van het Middenamerikaanse land Nicaragua. De val was in feite niet te voorkomen, zelfs niet voor een generaal die over Nicaragua regeerde als een stuk familiebezit en de Nationale garde beschouwde als een bewakers van zijn eigen met bloed, zweet en tranen-vooral met bloed - verworven bezit. Voor de tweede maal binnen een jaar heeft president Jimmy Carter een aan de VS verknocht staatshoofd moeten laten vallen en daarmee was het aanblijven van Anastatio Somoza Debayle een kwestie van tijd geworden. Deze houding van Carter, van de VS - de handen terugtrekken van een vriend heeft ondanks alles iets dramatisch. De sjah kan er over meepraten, we mogen aannemen, dat Somoza er ook nog wel eens zijn hart over zal luchten.

Hoe dan ook, we dachten dat Carter [illegible] op de menig juiste manier heeft gehandeld. In feite komt het aan het volk van Nicaragua [illegible] lot te bepalen. Als dit volk een andere koers wil varen dan zijn [illegible] gekozen president, dan moet het volk zijn wil ook ten uitvoer kunnen leggen. Daarom en daarom alleen al is [illegible] over [illegible] een [illegible] van [illegible] van de vraag of een Cubaanse toestand voor Nicaragua [illegible] zijn [illegible] een geweldige vooruitgang zal zijn vergeleken met de toestand van slavernij waarin het overgrote deel van de bevolking nu leefde [illegible] het in de voorbije maanden toch wel duidelijk geworden dat de Sandinisten met hun acties, de overgrote meerderheid van de bevolking achter zich hadden. Indien dit niet zo was geweest dan hadden hun laatste acties niet zo snel beslecht kunnen worden.

Nu dat de val van Somoza bereikt is, kunnen we slechts blij zijn met de overgrote meerderheid van de bevolking van Nicaragua. De blijdschap en de vreugde worden getemperd door het feit, dat er zoveel [illegible] mensen moesten sterven voordat Somoza inzag dat zijn tijd voorbij was. Ook [illegible] blijdschap getemperd door het feit dat Somoza een [illegible] achterlaat, overeenkomstig de "goede traditie" van degen die de mond vol hebben over democratie [illegible] partij [illegible] belang de overhand hebben. Nicaragua staat aan de afgrond. Het zal een lange weg worden om van deze afgrond vandaan te komen. Het is slechts te hopen, dat dit kan gebeuren zonder de roep naar "een sterke man". Hoe dan ook, het volk van Nicaragua zal [illegible] toestaan, dat men [illegible] in een dergelijke tyrannie terecht komt. Het dappere volk van Nicaragua heeft zijn eerste doel bereikt: de val en de verdrijving van Somoza. het zal alle hulp nodig hebben om het eigenlijke doel te bereiken: een nieuw Nicaragua op te bouwen waarin vrede en rechtvaardigheid heersen.

PLO haalt [illegible] Syrische MIG neer

BEIROET — De Palestijnse bevrijdingsorganisatie (PLO) heeft maandag in Beiroet laten weten dat de luchtdoelraketten van Russische makelij (SAMS-7) gebruikt en onlangs met een van deze raketten bij vergissing een Syrische MIG heeft neergehaald.



UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n, Curaçao N.A.
Postbus 557
Giro 440.000
Bankrek. nr. 874.826 [illegible]
Maduro & Curiels Bank N.V. [illegible]
CURACAO
Centrale (alle afdelingen): 672000
Directrice: Mayra van der Dijs.
Redaktie-raad: Goretti Salsbach, Frans Heilligers en Mayra van der Dijs.
Overige leden Redaktie: Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Ken Wong (fotograaf).
Advertentie-afdeling: (acquisitie): Wil Steynis, Ingrid de Maeyer.

UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 4333-4334-4335.
Directeur/Hoofdredacteur: Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot, Marieta Dijkhoff.

BONAIRE
Correspondent: Norwin (Nochi) Willem, Tera Corra, tel.: 8736
Advertentie: BOMADECO n.v., hoek Breedestraat/Kerkstraat, tel.: 8939 of 8773.
SINT MAARTEN
Advertentie: Vance James, tel.: 2283.
SABA
Correspondentie: Ray Hassell.
ST. EUSTATIUS
Correspondent: Jan Smid, tel.: 2321.
DEN HAAG
Correspondent: Jan Schinkelshoek, Wingerd 540, Waddinxveen, tel.: 01828-7432.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen) Curaçao, Districo n.v., tel.: 36300, 37788, 37789.
Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 4333.
Bonaire, Entrejol 153A, tel.: 4222.
St. Maarten, Papergarden, tel.: 2283.
Losse nummers 40 cent.
Abonnementen op Antillen negen gulden per maand. (Bovenwinden: tien gulden per maand). Buiten Antillen (Nederland): NAfl. 49,30 per maand (luchtpost) of NAfl. 15,00 per maand (zeepost), jaarlijks vooruit te betalen.

WOUDENBERG ERKENT VAKBOND FEDEBON

KRALENDIJK — In het Fedebon gebouw te Kralendijk is onlangs een vergadering gehouden tussen het bestuur van Fedebon-bouw en de werknemers van Bouwmaatschappij Woudenberg. Deze onderneming is al enige tijd bezig met de restauratie van de Pasanggrahan in Kralendijk. De vergadering ging over de onveilige werksituatie bij de firma en de vertegenwoordiging van de arbeiders. Volgens een verklaring van de vakbond werken de arbeiders bij Woudenberg zonder veiligheidsschoenen en een helm. Het is ook nog zo dat er geen lokaliteit aanwezig is waar de arbeiders hun maaltijd kunnen gebruiken en de rustpauze kunnen doorbrengen. De vergadering van donderdag kwam naar aanleiding van een ongeval met een van de werknemers. Hij kreeg namelijk een dakpan op zijn hoofd, wat hem een kapwond bezorgde. Hierna volgde er een vergadering van het bestuur van de vakbond met de chef en uitvoerder van Woudenberg op Bonaire in aanwezigheid van de inspekteur van werkveiligheid. Op deze vergadering bracht de vakbond de volgende eisen naar voren: de werkgever moet de arbeiders voorzien van een helm en veiligheidsschoenen en de firma moet een lokaliteit inrichten waar de arbeiders kunnen zitten, eten. Fedebon-bouw heeft reeds in de maand mei aan de firma een brief voorzien van handtekeningen van de werknemers gestuurd met het verzoek om als vertegenwoordiger van de werknemers erkend te worden. De firma heeft echter tot aan de vergadering van donderdag daar niet op gereageerd. Vandaar dat de vakbond donderdag de firma een ultimatum van 48 uur heeft gegeven waarbinnen zij de vakbond als vertegenwoordiger van de werknemers erkent. Bouwmaatschappij Woudenberg heeft ondertussen fedebon-bouw als zodanig erkend.

Iraaks staatshoofd legt functies neer

BAGDAD — Het Iraakse staatshoofd, generaal Achmed Hassan El-Bakr heeft maandagavond voor de televisie in de Iraakse hoofdstad verklaard, dat hij „om gezondheidsredenen" besloten heeft zijn functies neer te leggen van president van [illegible] raad van de Iraakse Baas-partij en voorzitter van de „raad voor de leiding van de Iraakse revolutie".

Generaal El-Bakr kondigde vervolgens de benoeming aan van Saddam Hoessein, de huidige vice-voorzitter van de raad voor de leiding van de revolutie, in de functies, die hij, El-Bakr, tot dusver heeft bekleed.

SOD-examens op Curacao

WILLEMSTAD — Op 11 en 12 juli j.l. werden de mondelinge examens van de kursus "Archiefverzorging, documentatie en administratieve organisatie in de Nederlandse Antillen" op Curacao afgenomen. Eerder werden deze examens op de andere eilanden gehouden. In verband met deze examens werd de heer G.J.Miserus, voorzitter van de SOD-examencommissie in Nederland, naar de Antillen uitgezonden om aldaar te fungeren als examengekommitteerde. Deze opleiding wordt op de Antillen gegeven in samenwerking met de "Stichting Opleidingen en examens voor Documentatie en administratieve organisatie" (SOD) in Nederland. Dit jaar zijn er in totaal 41 kandidaten voor het schriftelijk examen opgegaan. Voor dit gedeelte van de examens slaagden er [illegible] kandidaten. Alle 22 slaagden ook voor het mondeling [illegible]

[illegible] uitreiking plaats uit handen van de voorzitter van de Antilliaanse examencommissie [illegible] A.F.Paula [illegible] van de heer G.J.Miserus [illegible] noemd, drs R.W.A.Naaldijk, directeur van het departement van Onderwijs, de heer F.C.Minguel, voorzitter van de opleidingscommissie, de heer Kenneth Vinck, secretaris van de opleidings- en examencommissie tevens kursusleider, en de overige leden van de examencommissie.

Ingezonden

Curacao, land van zon, wind en zee

• De zon zindstraalt Curacao. Zij brandt, reinigt, schroeit, verhuift en onthuift.
• De N.O.-wind tempert de kracht van de zon op Curacao. Zij brengt koelte.
• De zee geeft de koelte aan de altijd waaiende wind op Curacao. Zij maakt alles tijdloos.
• De zon, de wind en de zee, zij geven samen norm aan Curacao en aan haar bewoners.
• Als ik droom over zon, wind en zee en over gebruinde mensen, dan droom ik over Curacao.

EEN BEZOEKER VAN CURACAO
juli 1979

Drijfhout

Drijfhout is voor vele doeleinden geschikt: Het vervaardigen van allerlei soorten gebruiksvoorwerpen, het bouwen van hekken, werkplaatsen, kippen- en konijne-hokken. Artistieke doeleinden: beeldhouwer, etalage-versiering etc. etc. Toeristische doeleinden: drijfhout en de houtjesbaai, vormen een enorme attractie voor vele toeristen, die absoluut van mening zijn, dat die enorme massa hout een prachtig schouwspel biedt.

Daarom verzoeken wij: alle artiesten en vele andere mensen, het verbranden van drijfhout te stoppen, daar dit Curacao meer schaadt, dan baat.

D.v.d. GEEST
beeldhouwster, schilderes, tekenares en lerares.

AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 88058 op te bellen en dan het antwoord van het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatienten van Bandabao.)

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria nr. 17, tel.: 82947; kantoor geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00 t/m 16.00 uur; zat. gesloten; zuster Van der Loo neemt waar van 06.00-07.00 uur op tel.: 53746; de wacht heeft zuster [illegible] tel.: 81645; ook te bereiken op pagebox 027-149 (maandag van 14.00-16.00 uur kleuterbureau volgens afspraak).

BOTICA BANDABAO: geopend maandag t/m vrijdag van 08.00-19.00 uur en zaterdag gesloten.

BOTICA's (nachtdienst)
Otrabanda: Curacao, tel.: 23575
Punda: del Pueblo, tel.: 12444.

★★★

BIOSCOPEN:

CINE–TRUCK: [illegible] te Zuid Bonam en morgenavond te Pannekoek.

ROXY: 19.00-2.00 Emanuelle.
WEST–END: 19.00-21.00 Bare knuckles
CINELANDIA: 19.15-21.15 Rolling thunder.
DRIVE–IN: 19.15-21.15 The Interceline project.

★★★

WOENSDAG
DIVERSEN

CHRISTOFFELPARK: dagelijks geopend van 08.00-15.00 uur.

THEATER DE TEMPEL: voorstelling Images of Curacao dagelijks om 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00 en 17.00 uur.

WEGA–[illegible] van 14.00-18.00 uur op woensdag en vrijdag van 19.00-21.00 uur.

TELECURACAO: 16.30 The C.B. Bears; 17.00 Spiderman; 17.30 Programa pa Mucha; 18.00 Bulletin Tele-8; 18.15 Kushina di Oro; 18.30 Pecado Capital; 19.30 Welcome back, Kotter; 20.00 Noticiero Tele-8; 20.20 Deporte Tele-8; 20.30 Maude; 21.00 Charlie's Angels; 22.00 Tele-Patria; 23.00 E Man Dreshi di Dios; 23.15 Sign Off.

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

★★★

DIVERSEN
LIONS: 21.00 general meeting hotel Bonaire.

★★★

WOENSDAG
DIVERSEN

BON. MUSEUM (oud politiewacht) openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur en zaterdag van 09.00-13.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK dagelijks geopend van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag ook van 19.00-21.00 uur.

SPEELTUIN: maandag t/m vrijdag van 15.30-18.00 uur geopend voor kinderen van 4-12 jaar.

POSTSLUITING: 15.45 voor aangetekende stukken, 16.30 voor gewone stukken-postkantoor Kralendijk (elke dag vanaf maandag t/m vrijdag).

LANDFILL te Lagoen: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur en zaterdag van 08.00-12.00 uur.

Heer Bommel en de toekomer







0381. — "Lommerdbriefjes?" riep heer Bommel woedend uit. "Nu begrijp ik het! U bent degene, die de politie heeft wijsgemaakt, dat ik mijn gemeubelte verpand heb. Het is een schande, die mijn goede vader gelukkig niet meer hoeft mee te maken".
"Dus niet", sprak de edelman. "Even goede vrienden". En hij wandelde vermaakt weg.
"Ik zal het hem betaald zetten", mompelde heer Ollie verbitterd. "Al moest de laatste cent boven komen".
"Betaald zetten", herhaalde de heer Quaatbloet, die oplettend geluisterd had. "Daar hebt u gelijk in. Hij is een onheus..eh.. een mafkikker, wil ik zeggen. Een van die opgeblazen lui, die e[illegible] gestudeerde geen dak boven het hoofd gunnen. Maar over he[illegible] sproken, als we nu eerst even kunnen afrekenen, dan is dat g[illegible]
Heer Bommel greep opnieuw zijn portefeuille, en nadat hij zi[illegible] opzij had gezet, begon hij te tellen.
"Zesduizend florijnen", zei hij. "Dat is toevallig juist wat ik heb". Hij stond op het punt de bankbiljetten te overhandig[illegible] ze opnieuw werden gestoord; dit keer door commissaris Bas. "Dat treft", riep deze reeds van verre. "Ik moet jullie alle[illegible] even spreken".

Het weer

WILLEMSTAD — Weerverwachting geldig tot morgenmiddag 12.00 uur: Licht tot half bewolkt met voornamelijk in de nacht- en ochtenduren kans op een plaatselijke bui. Matige, vanavond afnemend tot zwakke overwegend oostelijke wind.

Weeroverzicht: De tropische depressie die gisteren op de Atlantische Oceaan tot ontwikkeling kwam, bevond zich vanmorgen om zes uur op ongeveer 200 mijl ten zuidoosten van Sint Maarten. Deze depressie verplaatst zich met een snelheid van 15 tot 20 mijl per uur in [illegible]elijke richting [illegible] verwachting [illegible] op de Bovenwinden [illegible] in de loop van de dag gaan [illegible] met [illegible] regenval [illegible] harde [illegible] geen [illegible] verandering [illegible]

Cola Debrot in Hervormd Nederland:

Geen antwoord op vraag of Nederland wil blijven

WILLEMSTAD — Volgens oud-gouverneur, mr Cola Debrot, is het de vraag of Nederland op de Antillen wil blijven of weg wil gaan. Dat is volgens hem een vraag waar je nooit antwoord op krijgt, misschien weet Nederland het zelf ook niet. Wat Cola Debrot betreft, kan Nederland best nog jaren op de Antillen blijven. Hij vertelde dit in een gesprek met Cees Veltman van Hervormd Nederland. Er moet echter wel zekerheid komen over de Nederlandse houding.

De meeste Antillianen, ook Venezolanen zullen er be[illegible] blijft nemen. Ondanks alle goede bedoelingen van Venezuela, waaraan Cola Debrot zegt niet te twijfelen, is hij wel van mening dat Venezuela niet veel voor de Antillen kan doen. De Venezolanen hebben al genoeg met zichzelf te stellen. Daar komt nog bij, dat Antillianen in zekere zin verwend zijn. Zij hebben net als de overige Caribische gebieden de weg gevolgd van het laat-kapitalisme, de weg van de grote ondernemingen. Practische allemaal willen ze fabrieken en investeringen, uitgezonderd Anguilla. Nederland kan het best nog een aantal jaren op de Antillen blijven. Aldus Cola Debrot in Hervormd Nederland.

Hij ziet, zo zegt hij, ontwikkelingen niet zonder tragedies af[illegible] gevoerd wordt op de Antillen. "Er is laatst alweer bijna een algemene staking geweest", zo voegt hij er aan toe. Eerder in het gesprek is 30 mei 1969 al ter sprake gekomen. Cola Debrots oordeel daarover: "Ik vind het zeer begrijpelijk dat mensen in opstand komen. Als je volledig niets hebt en ook niet te eten, blijft je niets anders over dan de aandacht te trekken. Dat hebben ze gedaan door de zaak in de fik te steken".

Een zaak welke Cola Debrot echter heel erg hoog zit, is het kolonialisme. Het gesprek met het weekblad Hervormd Nederland begon zonder enige vraag van de kant van Cees Veltman als volgt: "Het westen is er altijd op uit geweest winst te halen uit de kolonieen. Sociale hulp-huisvesting en onderwijs kwamen steeds op het tweede plan. Toch probeer ik ervan uit te gaan dat er nog genoeg mensen niet van kwade wil zijn en dat we zullen leren hoe we de Derde Wereld werkelijk helpen zelfstandig te [illegible] Hij zegt in zijn jeugd [illegible] trauma over gehouden [illegible] ben aan het koloniali[illegible] had het gevoeld; er [illegible] niet. "Het probleem [illegible] tuli was dat hij zich [illegible] uitmaken van een kolo[illegible] teem en ik kan me [illegible] dat je daar een trauma [illegible] houdt. De enige uitwe[illegible] vorm van solidariteit [illegible] schap. Dat hebben [illegible] in Latijns-Amerika [illegible] Uitsluitend de rituele [illegible] de kerk heeft niets [illegible] nen", aldus Cola Debr[illegible] de toekomst stelt hij [illegible] vertrouwen op figu[illegible] oud-ministers De G[illegible] man Sr en Marga Kl[illegible] de schrijvers betreft, [illegible] in dit verband Hoor[illegible] Randwijk. Hem is [illegible] sympathiek. Biesheu[illegible] schrijver).

Cola Debrot zegt [illegible] mistisch over de toek[illegible] zijn. Het zal allemaal [illegible] meevallen, zo voelt [illegible] intuitief aan. "Ik heb de [illegible] te denken dat het goed [illegible] wereld zal aflopen, [illegible] Bergrede nooit helemaal [illegible] toegepast. De zaak val[illegible] echter met de kerken. [illegible] het feit dat ook [illegible] kunnen maken". Hij [illegible] bij op de recente [illegible] paus naar Polen, wa[illegible] „enorm anti-christian[illegible] wakker geschud in de [illegible] Oosteuropese eilande[illegible] ziet echter geen heil [illegible] omdat dit een van [illegible] wrede godsdiensten [illegible] naar zijn mening best[illegible]

Persraad op Bonaire bijeen

Negende perscongres op 3, 4, 5, en 6 juli

KRALENDIJK — Het negende Antilliaanse perscongres wordt op 3, 4, 5, en 6 juli volgend jaar op Aruba gehouden. Deze tentatieve data zijn gisteren tijdens de vergadering van de Antilliaanse Persraad bepaald.

In het hotel Bonaire vergaderde de Persraad (overkoepelend orgaan van de journalistenverenigingen van de diverse eilanden) gisteren na een bijzonder geslaagd congres. Deze vergadering stond voor de laatste maal onder voorzitterschap van de heer Niki Tromp, voorzitter ook van de Club di Prensa Bonairiano (CPB) en die de leiding heeft gehad van het perscongres dat in het afgelopen weekeinde is gehouden. De nieuwe voorzitter van de Persraad is de heer Jos van der Schoot als voorzitter van de Aruba Press Club dat volgend jaar de organisatie van het congres voor zijn rekening neemt. Dat congres zal naar alle waarschijnlijkheid plaats vinden in het Aruba Caribbean hotel in gedurende het eerste weekeinde van juli in 1980.

De Persraad besloot de vier resoluties aangenomen door het congres (en waarover gisteren al uitgebreid bericht is aan alle media) te verzenden aan de centrale regering, de Staten, werkgevers- en werknemersvertegenwoordigingen. De diverse toespraken van de gasten op het congres zullen binnenkort in boekvorm verschijnen als een vorm van documentatie.

De heer Van der Schoot zal tesamen met de voormalige secretaresse van de CPB, Yolanda Groes (die momenteel op de Bovenwinden woont) trachten de WIPA van dat eilandgebied nieuw leven in te blazen. Die persvereniging heeft de erecode nog niet aangenomen.

Uitvoerig werd tevens van gedachten gewisseld over de komende kabinets-formatie. De Persraad toonde zich in elk geval een groot voorstander van een grote mate van openheid in zowel de informatie- als de formatie-periode. Vooruitlopend op de beslissing van de governeur werd besloten dat de nog te benoemen kabinets- (in) formateur hiertoe in een telegram om te vragen en die persoon zal tevens een copie krijgen van alle in het verleden aangenomen resoluties.

Wat de viering van "dia di prensa" op 1 september betreft werd besloten dat iedere club deze dag op haar eiland zelf zal organiseren. Getracht zal worden aan de vooravond van deze dag aan de gouverneur, minister-president en voorzitter van de Staten een exemplaar aan te bieden van de erecode, die op het congres werd aangenomen. Op de eilanden zal deze aan de gezaghebbers worden aangeboden. Voorts zal getracht worden in het kader "Jaar van het Kind" een activiteit op deze dag te organiseren.

Besloten werd tenslotte de eerste volgende vergadering van de Antilliaanse Persraad in september op Curacao te houden en daarna, indien mogelijk, op Sint Maarten.

WASHINGTON — De staten in de V.S. zijn verplicht om plannen op te stellen voor het evacueren van de bevolking wanneer zich problemen voordoen met een kerncentrale. De senaat heeft hier maandag toe besloten.

Bij paters Dominicanen drie jubilea

WILLEMSTAD — Bij de paters Dominicanen op Curacao worden er volgende week drie jubilea gevierd. Op 23 juli is het 40 jaar geleden dat pater Frederik Leeuwenberg de Priesterwijding ontving. Hij werd geboren te Nijmegen in 1913, trad in bij de paters Dominikanen in 1934 en werd op 23 juli 1939 priester gewijd. Hij arriveerde op Curacao in 1946. Behalve op dit eiland was hij tevens werkzaam op Bonaire (Kralendijk en Rincon), St. Eustatius, St. Maarten, Saba, en op Aruba (San Nicolaas, Dakota en Paradera). Sinds februari is Pater Leeuwenberg werkzaam te Barber.

Op 25 juli zal pater Theo Küstner 25 jaar priester zijn. Hij werd geboren te Rotterdam in 1928. In 1948 werd hij lid van de Orde van de Dominikanen en op 25 juli 1954 werd hij priester gewijd. Een jaar daarna vertrok hij naar de Antillen. Op Curacao werkte hij in verschillende parochies en was ook enige tijd havenaalmoezenier. Op Aruba was hij werkzaam in de parochies van Santa Cruz en San Nicolaas. Op het ogenblik is pater Küstner pastoor te Barber.

Op 25 zal het een [illegible] geleden zijn, dat [illegible] Baars tot Priester we[illegible]

Hij werd geboren in [illegible] in 1926 en aangenom[illegible] van de Orde van [illegible] Dominikanen in 194[illegible] 1954 ontving hij [illegible] wijding. Na in 19[illegible] komen te zijn, op [illegible] werkte hij in de [illegible] Santa Famia op C[illegible] 1957 vertrok hij [illegible] waar hij als kapelaan [illegible] werkzaam was [illegible]

In 19[illegible] en 19[illegible] [illegible] aan de St. John's U[illegible] Collegeville VS, w[illegible] Master's degree in [illegible] behaalde. Na werkz[illegible] geweest te Janwe en [illegible] vestigde hij zich in [illegible] Bezinningscentru[illegible] waar hij pastorale [illegible] geeft aan verschillend[illegible]

Pater Van Baars is [illegible] Liturgische Commi[illegible] Bisdom Willemstad [illegible] momenteel aan een [illegible] van de gehele Bijbel [illegible] Landstaal.

[illegible]N RAADPLEEGT OUD-FORMATEURS

Tweede ronde van gesprekken begonnen

[illegible]ouverneur nodigt [illegible]artina opnieuw uit

[illegible]MSTAD — [illegible] drs Ben Leito heeft [illegible] Martina, leider van [illegible] MAN, uitgenodigd [illegible] tweede gesprek [illegible] om negen uur.

[illegible] uitnodiging worden [illegible]ties ten aanzien van [illegible]tie van een nieuwe [illegible] weer nieuw leven [illegible]. De laatste dagen [illegible] ontwikkelingen op [illegible]bied vrij rustig [illegible] gouverneur heeft [illegible] achtereenvolgens ont[illegible] heer Leo Chance [illegible] Bovenwinden (in [illegible] van de heer Claude [illegible] de heer Rudy Ellis van de UPB [illegible] de heer Max Croes [illegible] PPA (Aruba). [illegible] ontving de heer [illegible]-leider Henny Eman [illegible] is de eerste ronde [illegible]kken met politieke partijen, die [illegible]oordigd zijn in de [illegible]en, achter de rug.

[illegible] ronde heeft de [illegible] eerste uit[illegible] heer Martina van [illegible] is niet [illegible] uitnodiging uit[illegible] de heer Betico [illegible]ider van MEP, de [illegible] in de Staten en de [illegible]partij van Aruba. [illegible] bestaat dat de [illegible] als informateur [illegible] zal worden [illegible] dat morgen al zal geschieden valt nog niet met zekerheid gesteld te worden. Het

kan ook zijn dat de gouverneur de grootste partijen vooralsnog wil polsen over de bereidwilligheid om voor de komende maanden een zaken-kabinet aan te stellen, vooral nu de meerderheid van de demissionaire ministers hebben besloten zich per eind deze maand terug te trekken. Een dergelijk kabinet zal op zijn minst gedoogd moeten worden door een meerderheid van de Staten om tot regeren te kunnen komen. Dat kabinet zal dan ook weer aftreden nadat een begin is gemaakt met het op orde stellen van de zaken en op het moment dat een nieuwe (parlementaire) regering is gevormd. Het zal de tweede keer zijn dat de Antillen een interim-kabinet krijgen in die orde. De eerste keer was dat vlak na de onlusten van dertig mei 1969.

De kansen op een rompkabinet zijn geslonken na het terugtrekken van de meeste ministers.

De twee ministers die nog niet te kennen hebben gegeven per 28 juli ontslag te nemen zijn Miguel Pourier die namens Bonaire in de regering zit en Stanley Rogers, de minister voor de Bovenwinden. Een rompkabinet met slechts twee ministers zal niet gedoogd worden. Daar zullen op zijn minst deskundige personen [illegible] moeten worden, waardoor het toch een zakenkabinet wordt. De kans dat de heer Rogers dan nog aanblijft is gering, maar daarentegen groeien de kansen almaar [illegible] de heer Pourier de premier wordt in dat [illegible]. [illegible] een meerderheid in de nieuwe Staten.

De mogelijkheid moet niet worden uitgesloten dat gouverneur Leito eerst de regeling van een dergelijk kabinet wil afronden - [illegible] duidelijk aan [illegible] - voordat de werkelijke opdracht wordt gegeven voor een (in)formatietaak aan een van de politieke leiders.

Wel kon uit MAN-kringen worden vernomen dat er [illegible] voorbereidende gesprekken hebben plaatsgehad tussen een kleine delegatie van de "blauwe partij" en enkele voormalige [illegible] premiers. H[illegible] gaat hierbij om de heren Ronchi Isa en Juancho Evertsz. [illegible] heer Evertsz heeft direct na [illegible] bekendwording van [illegible] op 6 juli [illegible] bereidheid getoond, waar [illegible] vraagd, medewerking te geven [illegible] advies [illegible] MAN gebr[illegible] gemaakt verleden week. Ook daarna van de heer Isa advies gevraagd. Er is echter nog niet [illegible] in dit stadium over kandidaten voor ministerposten, dus berichten [illegible] zouden de heren Isa en Evertsz [illegible] MAN uit de lucht zijn [illegible].

Het is niet bekend of [illegible] MAN ook met de [illegible] formateur, de heer [illegible]. [illegible] de twee groot[illegible] partijen in de Staten, MAN [illegible].

MEP, bestaat nauw contact. Besloten is dat elk in eigen kringen verder zou beraadslagen over de gang van zaken waarna opnieuw contact zal worden opgezocht. Hoewel de partijraad van MEP afgelopen zondag bijeen zou zijn gekomen om enkele nieuwe ontwikkelingen te bespreken is het de Amigoe niet gelukt om daarover nadere bijzonderheden te vernemen. MEP-leider Betico Croes zou dezer dagen op een korte vakantie gaan en voor die tijd zijn andere contactpersonen van de zijde van MEP aanwijzen. MAN had vanmorgen nog niets vernomen van de afloop van de partijraadsvergadering van de MEP.

Drs Leito:

[illegible] week [illegible]heid in [illegible] [illegible]kelingen

[illegible]EMSTAD — Deze [illegible] meer klaarheid komen [illegible]tieke ontwikkelingen, vertelde vanmorgen [illegible] drs Ben Leito in een [illegible]oud met de Amigoe. [illegible] stadium wilde de [illegible] niets loslaten [illegible] van een [illegible] en de benoeming [illegible] kabinets (in) [illegible] Hij zal wel trachten [illegible] mogelijk openheid te [illegible] bij deze [illegible], maar wees erop [illegible] alle [illegible]heden [illegible] compleet [illegible] te raden is, [illegible] uitspraken zouden [illegible] kunnen [illegible] gevolg met in [illegible] allerminst [illegible] gouverneur bevestigde [illegible] geruime tijd geleden [illegible] van het kabinet [illegible] portefeuilles ter [illegible] hebben gesteld [illegible] met de nieuwe [illegible]

Ministers

WILLEMSTAD — Van alle kanten wordt getracht te weten te komen wie de kandidaten zijn voor zowel ministers als gedeputeerdeposten. Daarover wordt dan ook al ruim gespeculeerd in de afgelopen weken. Gisterenmorgen echter werd MAN-leider Don Martina opnieuw gevraagd om verificatie van enkele van deze geruchten. Op een gegeven moment raakte de heer Martina geergerd. Hem werd namelijk gevraagd of het waar is dat mevrouw Hanny Lim, een doktersvrouw, minister van Volksgezondheid wordt voor MAN.

VS marineschepen open voor publiek

WILLEMSTAD — De Amerikaanse oorlogsschepen welke in het komende weekeinde op Curacao verblijven zijn voor het publiek te bezichtigen op zaterdag en zondagmiddag en wel van twee tot vier uur 's middags. Het zijn de Trippe en de [illegible]ey.

Farouk Metry:

Benoeming tot directeur Belastingen geen politiek

WILLEMSTAD — In de RVD-vergaderzaal, die doorgaans niet beschikbaar wordt gesteld voor persoonlijke aangelegenheden van landsambtenaren, gaf Farouk Metry gisteren tijdens een persconferentie uitleg van zijn benoeming tot directeur der Belastingen. Deze benoeming zo stelde hij, is vrij van alle politiek en de beslissing hiertoe van de meerderheid van de ministerraad was amper een week voor de verkiezingen genomen, omdat hij zelf een ultimatum had gesteld aan de regering.

Volgens dit ultimatum zou de heer Metry per 25 juni de functie van directeur der belastingen niet meer waarnemen. Die datum had hij willekeurig gekozen, verklaarde hij op vragen daarover, en bleef erbij dat de datum niets had uit te staan met de verkiezingen van 6 juli.

Uitgebreid ging de heer Metry, die momenteel gedeputeerde van financien is voor de DP, in op de achtergronden van zijn benoeming die hij sedert oktober van het vorig jaar aanhangig maakte. In mei 1973 werd Miguel Pourier, de huidige minister van ontwikkelingssamenwerking, benoemd tot directeur der belastingen. Na een half jaar werd hij minister waarop het hoofd van de Inspectie der belastingen van Curacao, Harold Henriquez, de directeursfunctie waarnam. Volgens de heer Metry was dit niet correct omdat de heer Henriquez als wnd directeur controle moest uitoefenen op alle insulaire afdelingen, terwijl hij zelf hoofd bleef van Curacao. In 1975, zo vertelde de heer Metry, werd hij als tweede waarnemer benoemd waarop hij in feite volgens eigen zeggen, de dagelijkse leiding op zich nam bij de directie der belastingen, omdat Henriquez daaraan niet toekwam.

In september van het vorig jaar werd de heer Henriquez benoemd tot gevolmachtigd minister in Washington waardoor twee functies openvielen. Metry liet toen aan de minister van financien weten de verantwoordelijkheid voor de dienst niet te kunnen dragen zolang er geen wnd directeur is waardoor geen beleidsbeslissingen genomen kunnen worden.

"Ik ben degene met de meeste ervaring en ancieniteit binnen de dienst," vond de heer Metry die niet te spreken was over het feit dat de regering hem kennelijk niet in twee functies wilde benoemen terwijl dat wel [illegible] de heer Henriquez. Hij baseerde zich verder op uitspraken van de heer Pourier dat die zich zou terugtrekken als directeur indien hij zou deelnemen aan de regering Rozendal. Dit is niet gebeurd en volgens de heer [illegible] de heer Pourier de functie al ge[illegible] [illegible] dat [illegible] eis stelde dat [illegible] zou moeten bestaan over de functie van de huidige wnd directeur Harold Henriquez, merkte de heer Metry op. "Ik vind het verregaand dat Pourier nu de rechten van Harold Henriquez verdedigt". Officieel is de heer Metry niets meegedeeld over zijn benoeming, omdat die benoeming zoals de Amigoe zaterdag publiceerde, moest worden ingetrokken. Hij vertelde dat minister Max Croes hem de dag na de ministerraad vergadering waarin het omstreden besluit werd genomen, opgebeld had vanuit Aruba om hem te feliciteren met zijn benoeming. Dezelfde middag werd hij opgeroepen door de DP die hem benoemde tot gedeputeerde ingaande de week daarop, wat volgens hem een verrassing was. Hij moest toegeven dat hij dan weer een directeur op nonactief zou zijn maar vond dat het altijd zo is geweest en vroeg zich af waarom er nu wel kritiek werd geleverd op hem. Hij wilde nog niet duidelijk zeggen wat er nu zal gebeuren. Aanvankelijk zei hij een rechtszaak aan te zullen spannen tegen de regering op grond van niet nagekomen toezeggingen, later deelde hij mee dat hij zij het tijdelijk als directeur wilde aanzitten en weer later zei hij stappen onderneemt om de dienst te verlaten.

"Als ik niet benoemd wordt tot directeur der belastingen zal ik niemand anders accepteren in die functie dan de heer Pourier of de heer Henriquez", deelde hij tenslotte mee.

WILLEMSTAD — De directie van Kliniek [illegible] Canario zorgde gisteren voor een verrassing op de tiende verjaardag van [illegible] die in genoemd kliniek werd geboren. Vlak na zijn geboorte vertrok [illegible] naar Nederland en keerde dezer dagen terug. Namens de stichting, [illegible] Kibbelaar, aan de jarige een boek over Curacao en een luchtfoto van het kliniek.

Antwoord op PWFC-kritiek

"Er was eens een Shell"

WILLEMSTAD — Tijdens het radioprogramma Vos di Obrero legde [illegible] PWFC-woordvoerder gisteren uit dat de voorzieningen die de bond [illegible] wist te verkrijgen voor de Shell-werknemers, altijd worden nagevolgd door werknemers van andere maatschappijen.

[illegible] na een vakbondsstrijd een 40-urige werkweek zijn ingevoerd bij de Shell, waarna dat een algemeen [illegible] werd op Curacao. Hij deelde gisteren mee dat de bond al ruim [illegible] werkweek terug [illegible] naar 37 1/2 [illegible] 35 uur per week wat tot nu toe niet is gelukt. Wel wees hij op het precedent daarvan. Voor wat betreft de loonverschillen tussen de Shell-werknemers en andere bedrijven, stelde hij dat dit gerechtvaardigd kan worden omdat ook de Shell-winsten hoger zijn vergeleken met de andere bedrijven. "Dat werknemers van de Shell iets meer verdienen dan andere werknemers komt omdat de bond [illegible] op grond van goede argumenten", aldus de bondswoordvoerder. Hij zei dat niet alleen buitenlandse krachten [illegible] Shell [illegible] tenslotte [illegible] die winsten hebben geproduceerd. De bondsman vergeleek de salarissen van [illegible] van de Shell met die [illegible] en kwam tot de conclusie dat die van de Shell veel meer [illegible]

CAO-bespreking NABLP en ALM in goede sfeer

[illegible]

PWFC: Lof voor nachtploeg van 9 juli

WILLEMSTAD — Omdat de Shell-directie tot nu toe niet [illegible] gebruikelijk heeft [illegible] op het [illegible] de ploeg die in de nacht van 9 juli de wacht had, doen wij het nu bij deze. Dit [illegible] woordvoerder van de PWFC tijdens het radioprogramma Vos di Obrero [illegible].

Op [illegible] avond werd groot [illegible] geslagen op het Shell-terrein toen problemen ont[illegible] de luchtdi[illegible] waarvan [illegible] de bondswoordvoerder een [illegible] was, vergelijkbaar met een tijdbom. Het is te danken aan de ploeg die [illegible] 12-8 wachtdienst had, dat de problemen onder controle wist te krijgen, vanwege hun kennis en moed. Leidinggevenden van de Shell, waren volgens hem [illegible] niet meer [illegible] weet te oordelen.

H'70 herinnert aan herdenking Felis Chakutu

WILLEMSTAD — De jongerenorganisatie Habaina 70 herinnert eraan dat vandaag 17 juli het 37 jaar geleden is dat er een havenarbeider [illegible] op Curacao [illegible] Felis Chakutu [illegible] rechtvaardigheid. Volgens H'70 gebeurde dat onder zeer moeilijke omstandigheden [illegible] de havenarbeiders. De [illegible] Curacao [illegible] moeilijke [illegible] H'70 hoopt dat de [illegible] regering [illegible] de verhoging [illegible] 17 juli als 17 augustus [illegible] herdacht wordt [illegible] op Curacao [illegible] uit te roepen tot officiele feestdagen. Gewezen wordt dat een lijst waarin [illegible] H'70 [illegible] waarop herdacht wordt dat Curacao werd ontdekt door de Spanjaarden, niet bij [illegible] de start van [illegible]

Inbraken in weekeinde

WILLEMSTAD — De recherche ontving gedurende het afgelopen weekeinde weer een groot aantal aangiften van diefstal. Een zakenvrouw in de binnenstad deed aangifte van diefstal van [illegible], weggenomen uit een uitstalkast in haar zaak. In verband daarmee hield de recherche drie buitenlandse dames aan die tijdelijk verblijven in een plaatselijk hotel. In hun hotelkamer vond men de gestolen sieraden. De verdachten zijn opgesloten.

In Salsia Hinda werd enkele dagen geleden een inbraak gepleegd, waarbij fototoestellen en sieraden werden meegenomen. Vrijdag hield de recherche E.J. aan en in zijn hotelkamer vond de recherche tussen de 3 en 4000 gulden aan fotocamera's en sieraden. Ook E.J. is opgesloten.

In een schoenenwinkel te Salinja nam men uit een [illegible] 3000 gulden weg.

Een sleger die zijn geldkist met 10.000 gulden aan contant geld in de kofferbak van zijn auto had opgesloten merkte later dat de geldkist met inhoud was verdwenen.

Een autohandelaar op Salinja deed aangifte van het feit dat een onbekende in zijn autozaak had ingebroken en [illegible] een personenauto Hornet, bouwjaar 1970, kleur [illegible] en zwart, had meegenomen.

MAN BEROOFD

WILLEMSTAD — Rond kwart over twee maandagmiddag [illegible] man [illegible] twee hem onbekende mannen. Deze mannen [illegible] af de [illegible]

INSLUIPER ACTIEF

[illegible]

OPLICHTING MET BAFKELDERS

WILLEMSTAD — De recherche heeft [illegible] de 37-jarige U.B. aangehouden op verdenking van oplichting en valsheid in geschrifte [illegible]

WILLEMSTAD — Een 74-jarige man is maandagmiddag het slachtoffer geworden van een zakkenroller. Het gebeurde op Pietermaai. [illegible]

Vietnam aanwezig bij vluchtelingenberaad

GENEVE — VN-functionarissen hebben maandag meegedeeld dat Vietnam [illegible] te kennen heeft gegeven dat het de Geneefse conferentie over Indochinese vluchtelingen, die vrijdag en zaterdag wordt gehouden, zal bijwonen. Een officieel antwoord was nog niet ontvangen, maar Hanoi heeft duidelijk gemaakt, dat het de conferentie zal bijwonen, aldus een VN-woordvoerder.

China deelde vorige week de VN mee, dat het eveneens vertegenwoordigd zal zijn. Volgens functionarissen zal er op de conferentie niet gestemd worden en zullen er geen resoluties aangenomen worden. Aan 72 landen zijn uitnodigingen gezonden.

Voorzitter van de conferentie is VN-secretaris-generaal, Kurt Waldheim. Aan de sprekers, onder wie vele ministers van Buitenlandse Zaken en andere ministeriële afgevaardigden, is verzocht hun openbare verklaringen tot tien minuten te beperken.

De groep van westelijke landen ter conferentie zal woensdag een voor-conferentie houden. Donderdag zou een samenkomst gehouden worden van westelijke landen en Aziatische landen. Daar zal het echte werk gedaan worden, aldus een functionaris in Geneve.

Vietnam heeft maandag verklaard, dat de Geneefse conferentie zich dient bezig te houden met de humanitaire aspecten van het vraagstuk, „maar dit betekent echter niet, dat wij de politieke kwesties uit de weg willen gaan. Als iemand met opzet politieke methoden bezigt om het Vietnamese beleid in een kwaad daglicht te stellen, zullen wij van repliek dienen", aldus radio-Hanoi in een uitzending, die in Bangkok is opgevangen.

De Maleisische onder-minister van Buitenlandse Zaken, Datuk Mochtar Hasjim, heeft maandag gezegd, dat Vietnam Maleisie heeft meegedeeld, dat het naar wegen zoekt om een eind te maken aan de uittocht van [illegible].

De Indonesische minister van Buitenlandse Zaken, Mochtar Kusumaatmadja, heeft gezegd, dat de Geneefse conferentie niet naar „een zondebok" moet zoeken.

Vliegtuig stort op gebouw in VS

SALT LAKE CITY, UTAH — Een B-57-bommenwerper van de Amerikaanse luchtmacht op weg om in Arizona in de mottenballen te worden gelegd, is maandag neergestort op een gebouw in een fabriekswijk van Salt Lake City in de staat Utah. Er ontstond een ontploffing gevolgd door brand die in anderhalf uur was geblust. De twee inzittenden van het toestel wisten zich met hun parachute in veiligheid te brengen. Zij werden licht gewond naar een hospitaal op een luchtmachtbasis gebracht. Het toestel had geen bommen of raketten aan boord; wel patronen voor [illegible] zogeheten „shotgunstart". De B-57 is een gevechts[illegible] Marietta Corporation. Een aantal is later [illegible] Vietnam.

[illegible]

Muzorewa b[illegible]ed voor strafzaak in [illegible]

LONDEN — [illegible]

[illegible]

Een paar uur vóór de anti-Apartheidsbeweging zich tot de rechter zou wenden, verklaarde [illegible] voor strafvervolging, aldus een mededeling van het ministerie van Buitenlandse Zaken.

Muzorewa [illegible] voor overleg met het Britse kabinet.

[illegible]

Vluchten

SINGAPORE — De maandag door een Amerikaans schip opgepikte 93 vluchtelingen uit Vietnam, hebben in Singapore verteld wat zij hebben moeten doorstaan. Ze waren met 287 man uit Vietnam vertrokken. Nadat ze aan Thailandse zeerovers hadden kunnen ontkomen, waren ze op de oostkust van Maleisie aan land gegaan, maar ze werden ontdekt door Maleisische soldaten, die hen mishandelden en uitplunderden. Ze werden op vijf oude bootjes bijeenpakt en de zee op gesleept. Ze zouden naar een Indonesisch eiland worden gebracht, waar voldoende voedsel was, maar eenmaal in volle zee, werden ze met weinig motorbrandstof en drinkwater aan hun lot overgelaten. Toen de brandstof op was, zijn de scheepjes uit elkaar gedreven. De overlevenden nemen aan, dat vier boten met 194 vluchtelingen zijn vergaan. De 93 geredden, die volkomen uitgeput en deels ziek en gewond zijn, ga[illegible] Amerika.

[illegible] geleid, toen Rhodesie zich losmaakte van Groot-Brittannie.

Bemande vluchten record gebroken door Saljoet 6

MOSKOU — Twee Russische kosmonauten, die aan boord van het ruimtelaboratorium Saljoet-6 rondom de aarde cirkelen, hebben zondag met 139 dagen het ruimterecord voor bemande vluchten gebroken. In de nacht van zaterdag op zondag, kort na 04.42 uur, klopten commandanten Wladimir Liakhov en boordwerktuigkundige Valeri Rioemin het oude record van hun voorgangers in Saljoet-5.

Rioemin en Liakhov verlieten de aarde op 25 februari om te gaan werken aan boord van het 19 ton wegende ruimtestation dat in september '77 werd gelanceerd.

[illegible] De missie van Saljoet-6 zou [illegible] in de reis zijn.

OAE bestudeert strategie tegen blanke suprematie

MONROVIA — De organisatie voor Afrikaanse eenheid (OAE) heeft zaterdag besloten een commissie te vormen die de strategie voor beeindiging van de blanke overheersing in zuidelijk Afrika moet uitwerken.

Liberia kwam met dit voorstel in antwoord op een lange toespraak van een Angolese afgevaardigde, die klaagde over gewapende overvallen op Angolees grondgebied door Zuid-Afrika en Zimbabwe Rhodesie, aldus de woordvoerder van de OAE, Peter Onu.

De ministers van Buitenlandse zaken die de top van volgende week voorbereiden, wilden liever positieve actie dan weer een resolutie die dergelijke aanvallen veroordeelt.

De commissie zal onder leiding staan van Togo en andere leden worden Egypte, Kameroen, Liberie, Algerije, Oeganda, Lesotho, Guinee-Bissau, Mauritius en vier nog uit te kiezen landen.

Tsjaad wordt ook lid, maar aangezien de OAE nog niet heeft kunnen vaststellen of de regering in Ndjamena het land nu werkelijk vertegenwoordigt, zal de zetel van Tsjaad voorlopig vacant blijven.

THE RIGHT GIFT FOR ALL
Flowers
IKEBANA FLOWERSHOP
Kas Paloma 71
Telephone 8696
b.g.g. 3166

Esaki si ta sorpresa!
MANSUR EXCHANGE CENTER
Elleboogstraat 15
awor ta cambia e blekinan bashi di
Champagne Miller High Life di cerbes
y ta spart regalonan grandi...bunita...util:
REFRIGERADOR - STOOF - TELEVISION - MIXERS - BLENDERS - CASETTE-PLAYER - RADIO AM/FM - DOMINO etc., etc.
Cada blaki di [illegible] un plaka, y por worde cambia pa vale tambe, [illegible] cantidad requeri pa e regalo [illegible] diferencia cu falta.
[illegible] MILLER HIGH LIFE ....SABOREE....
y coopera pa tene Aruba limpi

TE HUUR
GEMEUBILEERDE APPARTAMENTEN
Voor nadere inlichtingen
ARUBA TRUSTKANTOOR N.V.
Zoutmanstraat 17A - Tel. 1696.

BOEKHOUDEN
voor beginners en voor het Akt. en Ned. Praktijkdiploma
GERARDUS CURSUS
Informatie en inschrijving
WILHELMINASTRAAT 18 - TEL. 3268
Geheel airconditioned

Fls. 3000,— aan prijzen bij Lini's [illegible] 10-jarig bestaan
[illegible]
Bij aankoop ter waarde van fl. 25,— doet U al mee.
Trekking [illegible] in Cocktail Musical
Lini's de beste winkel met de beste prijzen

TE KOOP AANGEBODEN WOONHUIS
[illegible]
4 slaapkamers - 2 badkamers [illegible]
Voor nadere inlichtingen
ARUBA TRUSTKANTOOR N.V.
Zoutmanstraat 17A - Tel. 1696

ARUBA DAILY ENTERTAINMENT

Americana Aruba Hotel & Casino
STELLARIS - GOURMET DINNERSHOW
SPECIAL DISCOUNT PRICE
$ 12.95 p.p. plus 10% service charge by presenting this coupon to the headwaiter when seated.
For reservations call: 4500.
GENE BELLETIERE
SHOWTIME: 9.00 P.M.

Holiday Inn
Entertainment nightly in the EL TORO LOUNGE
9:30 p.m. - 2:00 a.m. except on Tuesday
Carmelo Heyer and Latin Fever

Alfredo's
Ristorante Italiano
for BREAKFAST, BRUNCH, LUNCH and DINNER
at Basi Ruti Beach Hotel
EXQUISITE NORTHERN ITALIAN CUISINE
For reservations call: Tel.: 2222.

Nevada

MOESJE NAGELEN beveelt onze vegetarische vrienden aan:
HEERLIJKE VERSE GADO GADO.
Ook verkrijgbaar als "take away order".
FLOATING RESTAURANT BALI
Tel.: 1231 en 3008
Open dagelijks van 12.00 a.m. - 11.00 p.m.
Op zondag gesloten.

BALI

SAN NICOLAS ASTORIA
genuine Chinese food, & international dishes in the center of San Nicolas.
Telephone 5132

Aruba Sheraton Hotel & Casino
JEAN BONA[illegible]
begin July 1[illegible]
with Argentine Expr[illegible]
Sound S. Harri[illegible]
Showtime 8.30 — 11.30 [illegible]

CATTLE BARON
Enjoy casual dining
STEAKHOUSE CATTLE BARON
in a confortable atmosphere of the old West.
Open daily (except Mondays) 18.00 to 23.00.
Reservations or take away: Call 2977/2282/2286

TALK OF THE TOWN
Tel.: 3380
GOURMET DI[illegible]

BOULEVARD
July 17 thru 19
at 8.30 p.m.
THE OTHER SIDE OF THE MOUNTAIN PART II
ENGLISH - SPANISH SUBTITLES
LOVE - STORY
ENTRANCE: FLS. 5,00
ADMISSION: 14 YRS

DRIVE-[illegible]
July 1[illegible]
at 8.30 p.m.
"TWO ASSASSIN[illegible]"
CHINESE - AC[illegible]
ENTRANCE: FL[illegible]
ADMISSION: [illegible]

VERLOVINGSKAARTEN?
HUWELIJKSAANKONDIGING?
GEBOORTE-KAARTEN?
PRIVE BRIEFPAPIER?
HANDELSDRUKWERK?
[illegible] voor U verzorgen [illegible]
INTERPRINT
[illegible] (Gebouw Voz di Aru[illegible])
Telefoon 3299
Wij verzorgen al Uw drukwerk zoals [illegible] en U het graag ziet.

[illegible]

Wat diep leedwezen maken wij hierbij bekend van onze voorzitter

JOSE DE JESUS [illegible] MADURO Jr.

De wijze waarop hij zich voor [illegible] met hart en ziel heeft ingezet voor [illegible] vereniging zullen wij in dankbaarheid blijven gedenken.

Onze deelneming gaat uit naar de [illegible].

De [illegible] zal plaatsvinden woensdag 18 juli 1979 om [illegible] [illegible] naar de katholieke [illegible] te Oranjestad.

Oranjestad 13 juli 1979

[illegible]

JOSE DE JESUS MADURO Jr.

[illegible]

AGENDA ARUBA

NUMMERS op Aruba verkrijgbaar bij:

...STAD: ... Popular en Fountain.

...OLAS: Nicolas Store, Stores in Aruba Carib... en Sheratonhotel, Van Americana en Holiday Store.

...eren: 08.00-17.30 uur; zaterdag

...4333, 43...

...doedgevallen ... nr.: 1639; 2316 en 2950.

... nr.: 248-1 Barclays

... 24 uur per dag, ... 1604.

...4555

CENTRALE: 4255

...5192 - 5430

...STAD: ... 20.30 ... of the mountain (14 jr); Rialto: 20.00 ... hot ... Drive inn: 20.30 ... Principal: 20.30 (14jr).

... tel.: 3169; Noord ... Sta Cruz en ... tel.: 8288; ... tel.: 7620; San ... tel.: 5906; Tijdens ... Dakota ... tel. 4444.

... October, tel.: 1780; ... San Nicolas, tel.:

...OREN: San Nicolaas en ... dokter C.E. ... Polisiaweg 29, tel.

INFORMATION ... dagelijks geopend ... uur, na 20.00 informaties via

... RCS-LSP.

... 19.45 dames ... CFC 20.45 ... NVM ... Noorthall.

... 19.30 dinner

... 16.00 ...

... 17.00 ... 18.00 ... 18.30 ... showtime;

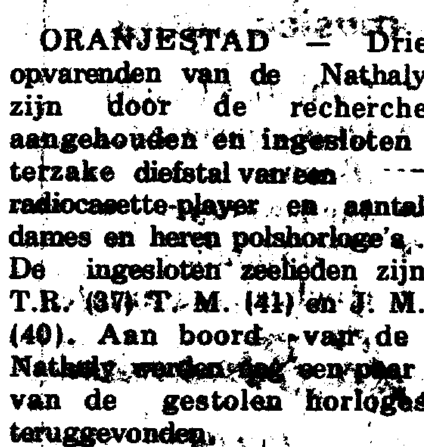
Deelname aan Caribische Jamboree

APV (Aruba) bereidt zich voor op gouden jubileum

ORANJESTAD — Volgend jaar zal de vereniging "De Antilliaanse Padvinders" APVJ zijn 50 jarig bestaan vieren. Het ligt in de bedoeling om dit ... Het stichtingsbestuur ... is zich reeds aan het voorbereiden om een attractief programma samen te stellen, waaraan welpen, verkenners, voortrekkers, leiders en leiders kunnen deelnemen. Reeds bestaat een ernstig streven bij het stichtingsbestuur om eerstens zich te buigen over de mogelijkheid meerdere groepen te vormen voor jeugdigen die een goed trainingsprogramma ten zeerste nodig hebben. Aldus een APV-bericht.

Een zeer voornaam punt in het programma is de Arubaanse Scoutdeelname aan de 7e Caribbean Jamboree die volgend jaar in Trinidad zal worden gehouden. Onze jongeren in de mogelijkheid stellen een blik te kunnen werpen over de horizont van de prachtige blauwe zee die ons omringt en de gelegenheid te bieden minstens twaalf dagen in nieuw gezelschap te verkeren met jeugdigen uit vrijwel alle caribische eilanden en enkele landen van "Las Americas" zal zonder twijfel in grote mate bijdragen tot verruiming van het eigen inzicht, ontwikkeling, karaktervorming, om niet te spreken de invloed die het verkrijgen van vriendschap met anderen uit onze omgeving kan hebben, aldus de APV.

Om dit doel te bereiken is een Jubileumcommissie in het leven worden geroepen, die als taak zal hebben de nodige fondsen bijeen te brengen voor deze deelname aan de Jamboree, alsmede voor het organiseren van een nationaal welpenkamp op Aruba, voor de jongeren van 7 tot 11 jaar en een nationaal kamp voor leiders en leiders. Uiteraard zullen de jongens zelf hard aan de slag moeten om ook hun bijdrage te leveren. Een beroep zal hiervoor gedaan worden ... op de ... gemeenschap, ... financiële medewerking ... aldus een bericht van ... district Aruba.



SAN NICOLAAS — ... aan de Abraham de Veerschool eindigde de vierde ... cursus die georganiseerd was door de afdeling Onderwijs van het Eilandgebied. Zeven leerlingen kregen hun diploma's uit han den van gedeputeerde van Onderwijs, mej. Grace Bareño. De cursus duurde 6 maanden en staat onder leiding van ... Frederik. Het was de ... cursus welke met ... brug. De geslaagden ... Dorbez, Silvia Florencio, Valerie Juliana, Victor Vrolijk, ... en Ovid Vrolijk ... geslaagde ... hiervoor ... Ged. Grace Bareño ... overhandigde de diploma's aan de geslaagden in ... van Betty Dania van Onderwijs-zaken.

Dieven aangehouden

ORANJESTAD — Drie opvarenden van de Nathaly zijn door de recherche aangehouden en ingesloten terzake diefstal van een radiocasette-player en aantal dames en heren polshorloge's. De ingesloten zeelieden zijn T.R. (37), T. M. (41) en J. M. (40). Aan boord van de Nathaly werden ... van de gestolen horloges teruggevonden.

Voor bijna miljoen aan werk gegund buiten de eilandsraad om

ORANJESTAD — Het BC heeft de eilandsraad voorgesteld een aanvullend krediet van 349.000,- gulden beschikbaar te willen stellen in verband met grote reparatie- en onderhouds werkzaamheden aan de Juliana, Beatrix- en Margrietschool te Oranjestad.

Het BC zegt verder dat ... de urgentie van en de prioriteit ... dient te worden toegekend, zulks in het belang van het onderwijs reeds tot opdracht ... vooruitlopend op de ... van de Raad.

Ten aanzien van de verlenging van de Verbindingsweg tot aan de Hospitaalstraat en aanleg c.q. aansluiting verlengde La Sallestraat, Neptunusstraat, Jupiterstraat en Avicennastraat, wordt een aanvullend krediet van f. ... gevraagd.

Ook in deze gevallen ... ter handhaving van de werkgelegenheid ... reeds tot gunning overgegaan.

Als gevolg van ... prijsstijging wordt een aanvullend ... 7.500,- gevraagd ... van druk-en ... chemicaliën ... tbv de voorlichtingsdienst. Het gevorderde bedrag van 24.500 gld ... de begroting 1979 is niet toereikend gebleken, aldus het BC.

Cursus-serie van start voor hotel-supervisors

ORANJESTAD — Het eilandsbestuur zal in samenwerking met de AHATA en de FIU ... de eerste van de serie cursussen voor hotelsupervisors ... loper van het volgend jaar te ... normale programma van de Aruba school of hospitality ... grades. De formele ... programma gaat na de opening van de hotelvakschool van start.

De serie van 7 cursussen duurt van twee tot drie weken en worden gegeven in het gebouw van het oude San Pedro hospitaal. De lessen worden gegeven door buitenlandse instructeurs van de Florida international university en door lokale instructeurs E. Dania en R. Giel die onlangs hun ... behaalden aan de FIU- en Jaap Beenton.

De eerste cursus "Food preparation I" wordt van 23 juli tot 3 augustus gehouden. Hierna volgen cursussen in ... preparation 2, Accounting ... Food and ... Bar and beverage operations en Train the trainer.

De adviseur voor het projekt Hotelvakschool, E. Lavon, is belast met het geven van verdere informaties ... cursussen. Deelname aan de cursussen staat voor iedereen open, doch voorkeur wordt gegeven aan personen die reeds ... de nodige ervaring beschikken over het geven van instructies.

VN-soldaat in zuid-Libanon doodgeschoten

JERUZALEM — Een soldaat van ... vredesmacht in Zuid-Libanon ... Daarmee ... aantal VN-militairen dat in zuid-Libanon om het leven kwam, tot 27 gestegen.

Een woordvoerder van de VN deelde in Jeruzalem mee dat de soldaat van de Fidji-eilanden door ... gewapende burger werd neergeschoten toen hij bezig was met zijn dagelijkse gymnastiekoefeningen ... een woordvoerder van christelijke militie in zuid... non was de gewapende burger een Palestijnse terrorist.

BC gaat optreden tegen parkeren op trottoir

ORANJESTAD — Het BC heeft de eilandsraad een ontwerpeilandsverordening doen toekomen tot herziening van de Wegenverkeersverordening Aruba (Ab 1957 no. 1), waarin het parkeren van voertuigen op trottoirs wordt verboden en strafbaar gesteld.

"Zoals uw raad bekend is", aldus het BC, "is uit rechterlijke uitspraken gebleken, dat de vigerende Wegenverkeersverordening geen voldoende wettelijke basis biedt om het euvel van het stilstaan en parkeren met voertuigen op trottoirs tegen te gaan. Het behoeft geen betoog dat het in het belang van de vrijheid van het voetgangersverkeer en de veiligheid op de weg nodig is in bedoelde wettelijke leemte te voorzien. Nu de zorg voor de regeling van het wegverkeer aan de eilandgebieden is overgedragen, is uw raad weer competent ... op het stuk van het verkeer op openbare wegen. Gezien het ... voertuigen op trottoirs expliciet te verbieden en strafbaar te stellen". Aldus het BC aan de raad.

Artikel 2 stelt dat deze ...

Madeira-gangers in Lissabon gestrand

... die hun vakantie willen doorbrengen op Madeira zitten sinds zaterdag vast in Lissabon ...

Commentaar

Hoera

NA JARENLANG schots en scheef parkeren op plaatsen die voor de voetgangers bestemd zijn, ziet het ernaar uit dat binnenkort de politie niet meer voorbij op het trottoir geparkeerde auto's behoeft te rijden maar net moet doen of niets zie omdat men toch geen verbaal kan maken. Er zal nu eindelijk verbaliserend kunnen worden opgetreden tegen het feit dat auto op trottoirs worden geparkeerd en voetgangers de rijweg moeten gebruiken ... van dien ... lopen. Het nieuwe ... direct aangepakt en ... een ontwerp-eilandsverordening aan de eilandsraad gezonden waarin het ... verboden ... Het is veel ... gewoest ... de chaos die met parkeren ... in de binnenstad van Oranjestad ... Aruba ... trottoir kan parkeren. Het ... BC heeft ... de eilandsraad ... zullen de eigenaren ... van sportvereniging ...

ZAKENVARIA

DIRECTIE EN personeel van B J Arends and Sons hebben afgelopen zaterdag in Holiday Inn/Aruba met een bijzonder gezellig diner het vijfenveertig jaren bestaan gevierd. Allerwege werden gelukwensen gezonden aan de directie die dit bedrijf deed uitgroeien tot wat het thans is. Tijdens het diner benadrukte ... Arends dat het ... gelukkige verhouding ... en het personeel ... jaar een of ander lustrum viert ... bedrijf ... kerstdinner van het bedrijf ontvangen.

SAN NICOLAAS — ... donderdag, 19 juli, ... M.G. Nicolaas, chef van de technische ... dienst, ... der-inspecteur ... gaan. De ... woordvoerder ... problemen in het verkeer.

Aantal verkeers-ongevallen gedaald

ORANJE... ... op de verkeersveiligheid ...

Colegio Arubano geslaagden

ORANJESTAD — Aan het eindexamen van het Colegio Arubano namen 42 kandidaten deel ... VWO examen waarvan 34 geslaagd ... HAVO-examen ... 71 geslaagd ... 53 afgewezen. Namen van de geslaagden zijn als volgt:

VWO: ... Russel ... Arends, Peter Auwerda, Lia Boekhoudt, Ingo ... Canword ... Dungan ... Frouws, Cora Gabriels, Patrick ... Koek, Franklin de Kort ... Peterson, Eve Posson ... Riley ... Sweeney ... Mercedes Troeise ... Weyer, Susan Wong ... La Sigaros ...

HAVO

... Albertsz ... Albert Angela, Greta Angela, Tuki Angela, Rudolf Arends ... Chin, Rina Croes, Richard ... Gabriels ... Walter ... Carlos ... Kemmi ... stand, Jane Semeleer, Mayra Sap, Angela Sousa ... Vivian Wierma ... Wong, Edwin Abath, Diane Britten, Denise Cheung ... Forster, Greta Hassell ... Provence ...

Marlboro ... met 4-0 over Royals heen

SAN NICOLAS — Marlboro is gisteravond met 4-0 de baas ... Santa Cruz ... tegen 1 ... Royals ...

AVP KANDIDAAT OVERLEDEN

ORANJESTAD — ... afgelopen ... de heer Aristo ... Peña ... kandidaat ... van de AVP-lijst ... overleden. De ... bereikte de leeftijd van 49 jaar. De heer Peña heeft ... gewoond in Colombia ... Voorts was hij van 1977 administrateur van Doral en Hotel ...

Met diep leedwezen ... het overlijden van ... heer

José de Jesus MADURO

geboren 4 april 1938 te ... Aruba ...

Alles op Archiv musicassettes

- Cantata's (Bach)
- Orgelconcerten (Bach)
- Jagd-Kantate
- Fluit sonata's
- Hochzeits-Kantate

La Bonanza
Punda

Eindelijk ben ik er!

Laily Damaris Felicia

geboren op 13 juli 1979.

Mijn gelukkige ouders zijn
Angela en
John Meyboom

VERENIGING VEILIG VERKEER CURAÇAO

PARTICIPACION

Sociedad di Seguridad den Trafico di Corsow ta participa cu e lo cuminsa un curso pa optene un diploma di Seguridad den Trafico, dialuna 20 di agosto 1979, pa mitar di ocho di anochi, den e edificio di St. Ignatius College na Navajosweg 18 (Weis). Interesadonan por cuminsa enscribi nan nomber entrante dia 18 awor te cu dia 15 di agosto proximo, seka Wachtcommandant di Departamento di Trafico na Rio Canario. Na enscripcion mester presenta un papel di identificacion. Inscripcion te f. 40,— pa persona, cual suma mester worde paga dia 20 di agosto, prome cu participa na e curso.

E directiva,
P. Smetsers, presidente di
V.V.V. di Corsow.

Solina en Eminent orgels.....

het geluid is echt beter en warmer

La Bonanza Punda heeft ze

Waarschuwing

De gemeenlandsraad — Bonaire, Punda, maakt bekend, dat op 19 juli 1979, van 18.00 uur tot 21.00 uur SCHIETOEFENINGEN zullen worden gehouden op de plantage WACAO. Maximum verheffing 2000 meter. Onveilig zeegebied 7 mijlen uit de kustlijn.

In plaats van kaarten.

Wij zijn intens gelukkig met:

DINA CARINA

Geboren 11 juli 1979, 9.15 uur; lengte 50 cm.; gewicht 3700 gram.

Leida en Bart Wormgoor-Broertjes
Goetoeweg 6, tel.: 53728
Sr. Elisabeth Hospitaal, kamer 123

Alle kraambezoek thuis is welkom na telefonische afspraak.

Hoe Ennia elke vakantieganger een happy end kan beloven.

Als 't straks weer voorbij is, die mooie vakantie, zitten we met fijne herinneringen. Maar velen ook met lelijke financiele brokken omdat ze onvoldoende verzekerd in het vakantie-avontuur zijn gestapt. Volkomen onnodig. Ennia heeft vele uitstekende dekkingsmogelijkheden.

In GEMODERNISEERDE POLISSEN, op maat gemaakt voor alle vakantiegenieters, hoe en waarmee ze ook op reis gaan. Denkt U bij autoverzekeringen aan onze Europa dekking en Ferry-certificaat.

Zie de goedkope en complete reisongevallen en bagageverzekeringen met vaste en vrije combinaties.

We raden U aan om de details van ons "vakantiepakket" eens goed door te nemen en wensen ook U alvast een onbezorgde vakantie.

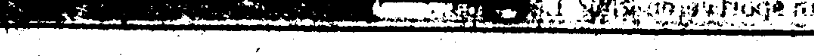
ennia schadeverzekering nv

Travelling for business or pleasure?

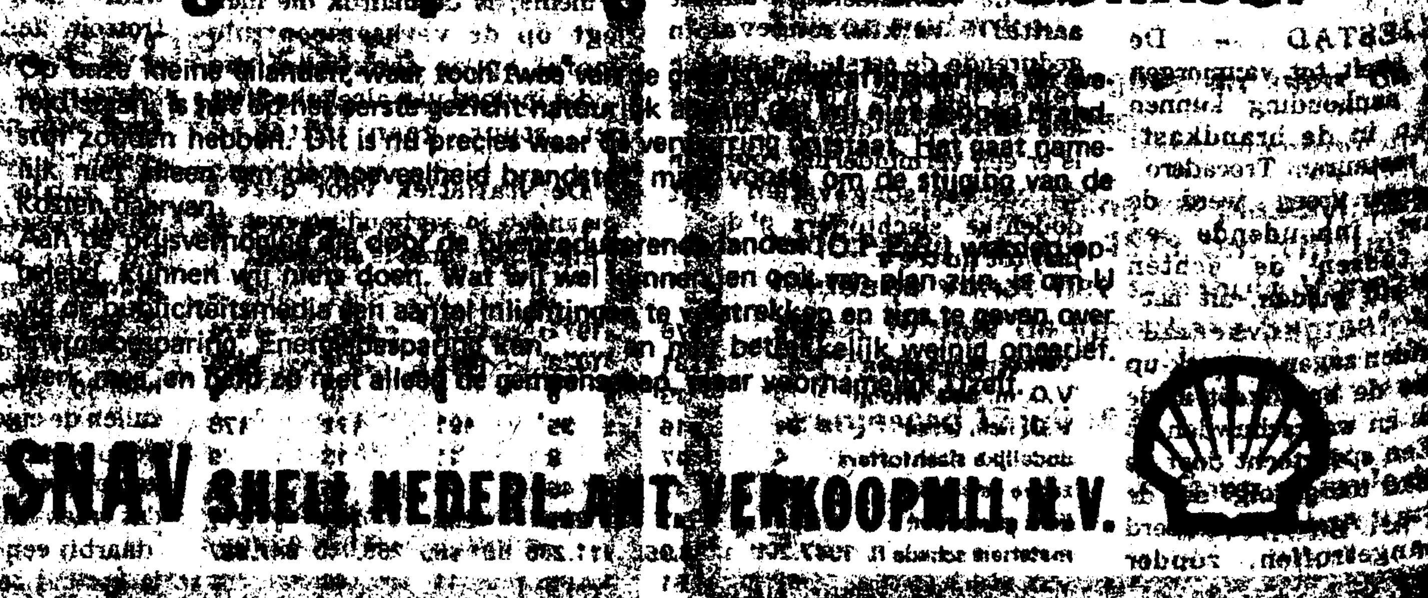
Carry your money the Safe, Convenient way.

BARCLAYS Travellers Cheques

- Guaranteed replacement if lost or stolen.
- Economical.
- Accepted anywhere.
- Available at any Barclays branch.



BARCLAYS Antilliana



Hoe is het mogelijk dat wij hier aan energiebesparing moeten denken?

SNAV SHELL NEDERL. ANT. VERKOOPMIJ. N.V.

[illegible]run di Usley Kirindongo a disidi e partido:

[illegible] sinku viktoria [illegible]gi pa Wild Cats

[illegible]STAD. — Wild Cats Something Special a logra su [illegible] viktoria sigi, derotando Sta Maria Pirates Marlboro [illegible] e viktoria aki Wild Cats a posishona firmemente [illegible] dos luga ku diesun gana i sinku perdi. Tabata [illegible] Kirindongo kende den e di shete entrada a disidi e [illegible] ku un bataso kuadrangular den right field, despues [illegible] Jacoba a empata e skor na kuater den di seis.

[illegible] apesar di ku nan a [illegible] partido a laga un [illegible] grandi di [illegible] na base, den tur [illegible] eksepshon di e di [illegible] a laga dos of mas [illegible] por a anota. I e [illegible] bai tene kuenta [illegible] esaki por resulta [illegible]

[illegible] despues di ku nan [illegible] 2-0 den e dos [illegible] no a perde e [illegible] sinku nan [illegible] Rafaela for [illegible] despues di un hit di Nelson Castillo bon pa dos kareda mas. Ela risibi relevo di Hensley Sluis kende a domina Usley Kirindongo ku un roletaso pa tersera pa kompleta e di tres out. Sta Maria a korta e bentaha den di kuater sin konekta niun hit, despues di ku Naai Hooi a regala Luty Jacoba base por bola ku basenan yen; den di sinku kareda number dos a wordu empuha pa Ron Steward kende a konekta doblete.

Wild Cats a habri e di seis entrada ku George Brown konektando hit pa center riba kual Humphrey da Costa Gomez a pifia permitiendo Brown yega te segunda. Pero Sluis di un forma magnifiko a logra di poncha Wenny Jacoba ku skopet riba lomba pa sera e entrada sin permiti niun kareda. Sta Maria ku sigur no a duna su mes gana, a empata e partido ku homerun di Sedney Jacoba bon pa dos kareda, e siguiente bateador Norwin Troeman tambe a konekta di hit lokual a nifika tur kos pa Naai Hooi kende a risisbi relevo di Ramses Sprock kende a logra sera e entrada. Tur e speransanan di Sta Maria a bai perdi, ora ku Usley Kirindongo den e ining siguiente a bue un lansamentu di Sluis i depositele tras di e fens den outfield, pa trese e tres karedanan di viktoria kas pa su ekipo. E publiko ku ayera nochi a perkura pa un yeno [illegible] kompletu a disfruta sin duda di un bon partido. Pitcher ganador a resulta Ramses Sprock perdedor Richmel Rafaela. E box-score di e partido ta lo siguiente:

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	R	H	E
Wild C.	1	1	0	0	2	0	3	0	0	7	10	2
Sta M.	0	0	0	1	1	2	0	0	0	4	4	2

E posishon di e diferente ekiponan despues di e [illegible] di ayera ta lo siguiente: Na prome luga Royal Scorpions [illegible]-2; Wild Cats 11-5; Sta Maria 9-7; Sta Rosa 6-8; [illegible] Hawks 6-10; Groot [illegible] 5-11 i na di ultimo luga Alpha 4-12. E kampeonato ta kontinua awe [illegible]

[illegible]dors a keda invikto

[illegible]mpic a titula [illegible]peon di e torneo

[illegible]

E hungador ku mas tantu punto pa e kombinashon di [illegible] i Divi Divi tabata Saida Gonnep ku [illegible] punto, pa Ambassadors tabata Lois Koster i Becky Wood kada un ku ocho punto. E ekipo di Ambassadors ku siguro por [illegible] ku nan tabatin un bishita ekitoso na nos Isla ta biaha awe mainta pa Guatemala. E torneo di kopa Ambassadors a wordu gana pa Olympic ku a derota Sithoc ku skor di 66-61. Na half [illegible] 35-30 na fabor di Olympic.

E partido aki tabata na un [illegible] E hungador ku mas tantu punto pa Olympic tabata Toni Alberto ku 19, i pa Sithoc Edward Pourier i Rudsel Zimmerman kada un ku 18 punto. E proksimo enkuentro di basketbòl lo ta djabierne dia [illegible] ora Sithoc [illegible] ekipo Merikano [illegible] di e barku di guera [illegible] bishita nos isla. I pa djasabra dia 21 [illegible] di Nabate. (Nederlands Antilliaanse basketbal federatie).

[illegible]

[illegible] Joris a [illegible] blankeo

[illegible]

MOSKOU — Een groep ontwerpers in Leningrad heeft deze nieuwe Olympische toorts ontworpen, die gebruikt zal worden bij de opening van de Olympische Spelen 1980 in Moskou. Het bijzondere van de toorts is dat deze zelfs bij een windsnelheid van 25 meter per seconde niet uitgaat.

[illegible]mpeonato di [illegible]dres SV Janwé

Koeyers kampeon pa di tres aña sigi

WILLEMSTAD — Vito Koeyers a logra e titulo di kampeon di e kampeonato di ajedres di SV Janwé pa di tres aña konsekutivo, derotando Norman Hogson den tres ultimo tabatin klausura di kampeonato di SV Janwé den sentro di bario Janwé. [illegible] determina e ganador den klase A entre Vito Koeyers i Norman Hogson tabatin mester di [illegible] sensashonalmente a trese Vito komo ganador. Den e prome partido di e seri di tres Koeyers a logra di gana, pero Hodson a [illegible] dja tras, probechando di fayonan kostoso di su adversario pa sali vensedor. Den e di tres i ultimo partido Hodgson tabata den un posishon sumamente faborabel, pero un fayo radikal a poné Koeyers [illegible] pa demonstra su poderio i hai ku e [illegible] pa di tres aña sigi. Den otro wega ku tabata aplesa, Alfredo Tokaay a gana i [illegible] e di tres [illegible] riba e tabla final.

E tabla di posishon final den klase A ta lo siguiente: 1. Vito Koeyers 16 1/2 punto for di 19 wega; 2. N. Hodgson 15 1/2; 3. A. Tokaay 13 1/2; 4. C. Romer 12 1/2 for di 16 wega; 5. J. Garmers 11 for di 16 wega; 6. D. Curiel 10 1/2; 7. [illegible] Pikero 8; 8. G. Cova 8 1/2; 9. R. Capella 8 1/2; 10. M. Cova 7 1/2; 11. P. Gutenberg 6 1/2; 12. J. Martis [illegible]

Tabla di posishon den beisbòl klase [illegible]

Del Pueblo a lastra Oakland

WILLEMSTAD — E [illegible] kampeonato [illegible] A [illegible]

[illegible]

STARS—HONDA, SHARKS 9—5; HIT 7-4; [illegible] 5-4. [illegible] pa STARS, Randolf Stroop 4-2, pa SHARKS [illegible] OAKLAND [illegible]

[illegible] OAKLAND, R. [illegible]

E posishon di e diferente [illegible]

GRUPO "A": 1. Holiday [illegible] 3: [illegible] Sox 1-[illegible] 6. Social [illegible]

GRUPO "B": 1. Royal [illegible] Pueblo [illegible] Plaza Casino 7-[illegible]

GRUPO "C": Banda Abao 7-3 [illegible]

Eagle Liverpool 7-3; Amstel B.B.C. 7-3; Havana Libre 4-6; Honda Sharks 3-7; Kennedy's 3-7.

Amerikaans voetbal

NEW YORK — De Los Angeles Aztecs, [illegible] trainer [illegible] Johan Cruijff, [illegible] NASL [illegible]

De uitslagen van de zaterdag [illegible] Chicago [illegible] 3-2; Rochester Lancers-Fort Lauderdale Strikers 2-1; Tampa Bay Rowdies-Edmonton [illegible] 1-0; San Diego [illegible] Philadelphia Fury 1-0; [illegible] Toronto [illegible] 2-1; Portland [illegible] Dallas [illegible]

[illegible]

VOETBAL BUENOS AIRES — De eindstrijd van het [illegible] [illegible] Olimpia [illegible] (Par).

Op 22 juli wordt de eerste wedstrijd in Asuncion gespeeld, [illegible] wordt op 30 juli in Santiago de Chili worden gehouden.

Vakantie-bridgen

WILLEMSTAD — Met niet minder dan 23 paren is het Vakantie toernooi van Bridge club Corsow van start gegaan. Dertien paren zagen kans om boven het gemiddelde te spelen en wel als volgt:

1. mevr. [illegible] - hr. De palm 65,42%; 2. heren Brown - Hirschberg 60,63%; 3. mevr. Fabriek - hr. Palinckx 59,58%; 4. heren Koper - De Groot 58,57%; 5. echtp. Schnog 55,09%; 6. echtp. v.d. Kerkhof 54,79%; 7. heren V. d. Pol - Bergman 54,[illegible]%; [illegible] echtp. Joseph 54,11%; 8/9. echtp. Van Scherpenzeel 54,11%; 10. heren Van Meyeren - Leermtveld 51,25%; 11. heren Mercera - Van der Burg 50,89%; 12. heren Oenes - Neiboom 50,36%; 13. echtp. de Jong 50,00%.

Van de 5 avonden dat dit toernooi gespeeld wordt, zullen de drie hoogste scores meetellen; alle bridge liefhebbers zijn welkom, en invallers zijn ook toegestaan. Er zijn vele en mooie prijzen.

VI kampeonato SAK di esgrima

WILLEMSTAD — E di VI kampeonato Sentro Amerikano del Karibe di esgrima [illegible]

[illegible]

E seremonia a kuminsa ku entrada di e varios ekiponan di e [illegible] Venezuela; Colombia; Cuba; Guadeloupe; El Salvador [illegible] Antillas) a [illegible]

[illegible] Boatmy [illegible] presidente di Nederlandse Antilliaanse [illegible] di e partido oficial [illegible] Eddie Bailey [illegible] nombra [illegible] tur partisipantenan [illegible]

Pan-Am. Spelen:

Cubaan wint marathon

SAN JUAN — De Verenigde Staten hebben zaterdag vijf gouden medailles toegevoegd aan zijn totaal van de Pan-Amerikaanse Spelen. De vijf plakken werden allen behaald op atletiekonderdelen. De enige verrassingen waren te constateren op de marathon en bij het polsstokhoogspringen. De marathon, die bij een temperatuur van ongeveer 40 graden Celsius werd gehouden, leverde een overwinning op voor de Cubaan Radames Gonzalez in een tijd van 2 uur 24 minuten en 9 seconden. Gonzales was meer dan een minuut sneller dan de Colombiaan Luis Barbosa, die als tweede eindigde. De Amerikaan Tom Fleming maakte de race tijdens de eerste drie ronden, maar viel daarna ver terug.

De Canadees Bruce Simpson haalde met een sprong van 5.15 meter de gouden plak binnen op het onderdeel polsstokhoogspringen. Tweede werd de Amerikaan Greg Woepse met 5.05 meter.

De beroemdste amateurbokser ter wereld, De Cubaan Teofilo Stevenson, behaalde zonder moeite de gouden medaille in de zwaargewichtklasse. Er waren trouwens slechts vier deelnemers ingeschreven voor de zwaargewicht-klasse. Stevenson, twee keer Olympisch kampioen en wereldkampioen bij de amateurs, versloeg in de halve finales de Amerikaan Bubba Hadley door knock-out in de eerste ronde. In de eindstrijd was de Portoricaan Nancies Maldonaldo geen partij voor hem. Maldonaldo was in de eerste ronde reeds drie keer tegen het canvas gegaan, toen de arbiter de strijd intervenieërde.

Zege voor Volley Stars in Suriname

PARAMARIBO — In de tweede ontmoeting van het Arend/Honda interland volleybal toernooi, heeft de Curaçaose landkampioen, Maduro Volley Stars, een verdiende zege van 3-1 geboekt op Lyzecks, Yamaha.

De Curaçaose kampioen die duidelijk op een overwinning speelde, liet in dit treffen goed spel zien. De Antillianen waren aanvallend als in de verdedigend opzicht de betere van de Surinaamse Lyzecks. Lyzecks stelde teleur, vooral [illegible] Paul de Haas viel ver onder de maat. Door een passieve houding zakte Lyzecks na een 15-14 overwinning [illegible] volkomen weg.

Volley Stars [illegible]

Ook de Surinaamse landskampioen Yellow Birds Interdesign ging ten onder met 3-1.

Yellow Birds, speelde in deze belangrijke ontmoeting een erg zwakke partij. In de tweede en derde set zakte het spel geheel weg bij de Surinaamse kampioen. De aanvallen werden zeer slecht opgezet, terwijl de verdediging vaak verzuimde om de juiste opstelling in te nemen. De Antillianen lieten iedereen een sublieme partij zien, waarbij de aantal het sterkste deel vormde. Yellow Birds, behaalde na 20 minuten in de eerste set een 15-[illegible] overwinning.

In de tweede set nam Volley Stars snel een voorsprong die uitliep tot 10-4, voordat Yellow Birds, eindelijk weer [illegible]

[illegible]

CHEEVER WINT IN ZANDVOORT

ZANDVOORT — [illegible]

[illegible]

[illegible] contra SUBT

WILLEMSTAD — [illegible]

[illegible]

ZOEKERTJES
DINSDAGS EN VRIJDAGS
f. 4,50
TOT 10 WOORDEN
ELK WOORD MEER Fl. 0,25!
UITSLUITEND à CONTANT

TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

TOYOTA 1969 tel.: 37393, i.z.g.s.

SPLINTERNIEUWE-stereo radio cassetterecorder merk-Sharp, 2 speakers van 11 Watt, Hispañolaweg 2, tel.: 83734.

HEEL MOOIE jonge boxers, 8 weken oud: 1 keeshond, 1 Irish Setter, 1 basset hond met stamboom tel.: 35747, Kaya Proffessor Enrique Ecker 6 (Toni Koenchi).

SET DI Komedor, fl.175,—; set di sala fl.425,—; stereo set fl.475,—; Toyota Coupe 1373 like new fl.3.300,— tel.: 77314.

AUSTIN Allegro 75 z.g.s. fl.3000,— Soldatenweg 7, tel.: 43672.

CHEVROLET Vega 1975, i.g.s. Hofweg 25, tel.: 82953.

BANKSTEL (modern), bankstel-mahonie-Hofweg 25, tel.: 82953.

TOYOTA Corolla 1972, stationwagen i.z.g.s. fl.2.500,— tel.: 43442.

1 VOLAUTOMATISCHE wasmachine fl.250,—; 1 vloerboender fl.90,—; planten tegen elk aannemelijk bod. Kaminda Aquila 13, tel.: 76907.

V.W. KEVER i.z.g.s. Te bezichtigen, Maishiweg 19, Ten allen tijde.

HONDA CIVIC '74, tel.: 44902.

FORD MAVERICK '75 8cyl fl.6.500,— (Zeer goede staat) nieuw gasstoof fl.375,—. Winstonchurchillweg 57.

R 16TS-automatic, bouwjaar '73, redelijke prijs tel.: 24652 of 672932.

FORD PINTO, automatic + airco, bouwjaar '75, redelijke prijs tel.: 24652.

HOLLANDSE dakpannen (ca. 210m2 dakvlak) binnenkort beschikbaar; fl.1,75 per stuk, tel.: 23098.

MERCURY Montclair b.j. '55, V-8 sunroof, power-steering-windows-seats, goede conditie tel.: 674382. Rooi Santoe 298.

DATSUN 120Y, 1977 fl.5.500; Buick Century 1976-full equipped fl.9.500, beide i.z.g.st. Geulstraat 12.

WASMACHINE + 4 pits gasfornuis met oven, tel.: 81813.

DATSUN 120Y 1974, automatic i.z.g.st. Caracasbaaiweg 339, tel.: 671982.

SUBARU 1973 GSR, Seroe Loraweg 238, tel.: 38122.

GREIS pa fundeshi, baby-stoel, wandelwagen, bedje, autozitje. Petroleumweg 11, tel.: 82680.

PONTIAC Ventura ('74), inboedel, ventilator, salontafel, radiocassette, kleerkast, L.P.'s, matrassen, 1-persoonsbed, complete stereoinstallatie enz. tel.: 53186, Vesuviusstr. 6.

FORD-CORTINA '75, fl.3.800,— Elektrische typemachine Silver Reed fl.300,— tel.: 43225 Dongestr. 1.

PHANTOM zeilboot + trailer z.g.a.n. fl.2.200,— tel.: 37799.

KEUKENKASTJE (fl.75,—), kinderledikant (fl.30,—), strijkijzer (fl.15,—), hanglamp (fl.20,—), keukenstoeltjes (fl.5,— en fl.10,—), planten. Gosieweg 155, tel. 78690.

JONGENSFIETS fl.80,—, ijskast Ariston fl.280,—, salontafel, zwart/wit rookglas blad fl.125,— tel.: 84028, Salsbachweg 2.

FIBERGLAS boot 4m fl.850,— tel.: 674621.

RENAULT 6TL, motor gereviseerd, Oranjestr. 168.

GORDIJNEN, kleuren t.v. + tafel fl.675,—, antenne fl.100,—, planten, eetkamertafel + stoelen fl.400,—, kastje, stoelen, tafel met marmeren blad, boeken, radio, amplifier, boxen, boekenplanken + bureau fl.250,—, koelkast + freezer 20.3 cu ft fl.1.400,—; 80L boiler fl.250,—, Z serviezen. Sparrenweg 13, tel.: 9—4453.

MINI 850 '75, gereviseerde motor, nieuwe koppeling + remmen. Na 6 uur, Tel.: 37947.

WEGENS VERTREK, volkswagen bj 1975, Inl. tel.: 54314.

TEKENTAFEL fl.1.200,—. Petroleumweg 35A, Na 7 uur p.m.

GROTE Hoekbank fl.1000,—, salontafel fl.300,— tel.: 84951.

INBOEDEL en auto Datsun 180SS, Totolicaweg 11.

INBOEDEL, ook antieke meubels, tel.: 25641.

VOLKSWAGEN bouwjaar 1976, Trinidadweg 1, tel.: 83676.

BOUWTERREIN te Labadera 920m2, tel.: 24887.

TE KOOP GEVRAAGD CURACAO

BABY-autostoel, tel.: 24887.

TE HUUR AANGEBODEN CURACAO

2 APPARTEMENTEN-gemeubileerd, Montezumaweg 153.

TE HUUR GEVRAAGD CURACAO

GEMEUBILEERD woonhuis met 3 (of 2) slaapkamers voor 4 maanden, tegen begin september, tel.: 23098.

DAME zonder kind, zoekt woning, fl.150,— fl.200,—. Bellen tussen kantooruren 8—17, vragen naar Mej. Morris.

ONGEM. woning t/m fl.250,— per maand, 1 jaar vooruitbetaling tel.: 82081 of 43178.

ERFPACHT-terrein gevraagd, ter overname in de buurt Montagne of St. Rosa. Inl. Tel.: 82201.

GEZOCHT oppashuis voor echtpaar zonder kinderen gedurende de maand augustus, tel.: 13805—13192 ged. kant. uren.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

2 BEDROOM carpet + draperies for sale. Seroe Colorado 9—3328.

CHEVY Nova 1979 full equiped metalic blue. Financiamento posibel, tel.: 1766 bgg 1230. Roy Maduro.

CHRYSLER Outboard Engine 55HP. Elec. Start i.z.g.st. fl.1800.00 Tel.: 3312 of 2456.

V.W. Bus b.j. 1975, tel.: 7019.

PEKINEES, NAF. 175,— tel.: 3494—1446.

WOONHUIS 190 m2 op 637 m2 erfpachtsgrond, 3 slaapkamers, Af 45.000,—, Santa Cruz 288A, telefoon: 8423.

GARAGE-SALE: Fisher-Price speelgoed, sanitair, gereedschap, weefgetouw, safaristoelen, keukenapparatuur, electrische treinen HO met veel scenery, wandkleden, professionele bakoven enz. Santa Cruz 288A.

INBOEDEL: Kam. Onnesstraat 29, tel.: 1350.

FIAT 127S, km 74.000 b.j. 1973. Te bevragen: Subsea Safaris (Sheraton Hotel) 9—5p.m.

CAPRICE Classic '77, fully equipped like new, possible financing, tel.: 4937.

KEUKENBAR, dubbele wasbak met roestvrij stalen aanrecht., tel.: 8407. Macuarima 85.

CHEVROLET Suburban '74 "type Blazer" full equipped Watapanagezaag 25.

IJSKAST fl.600,— middengroot model, Schumannstraat 5, tel.: 3509.

HONDA Civic '77, Turibana 5, Noord.

TOYOTA Corolla liftback airco 1978. Erwin Croes, tel.: kantoor 1719, thuis 3782.

HIFI Philips stereo installatie, 2x40 watt, quadrofonie mogelijk, kleur zwart, Erwin Croes, tel.: kantoor 1719, thuis: 3782.

UN MAZDA 323 cu airco-radio FM y AM. Solamente 9000km cori. Informacion: Bernhardstr. 18-C.

EEN 2/DEURKAST, een 3/deurkast, toilette, kleur bruin, 1 mnd oud, tel.: 3707. Ponton 71.

TE KOOP GEVRAAGD ARUBA

GEZOCHT 2 P.K. buitenboord motor F. Van Gastel, Washington 57-E.

TE HUUR AANGEBODEN ARUBA

GEM. HUIS . Pascalstr. 2. tel.: 1350.

TE HUUR GEVRAAGD ARUBA

ONGEMEUBILEERD HUIS, tel.: 4777 ext. 16, tijdens kantooruren.

CAS, basta grandi, huurprijs te fl.350,— Rooi Bosal 74. tel.: 8061.

PERSONEEL GEVRAAGD ARUBA

HENDE PA HASI Trabao di cas. Macuarima 85, tel.: 8407 den siman, despues di 5'or.

Mooie originele souvenirs en kado-artikelen koopt U bij:
't schuurtje
W. Churchillweg 181 Tel. 82090

Een leuke sortering
DAMESSCHOENEN
met open teen en hoge hak
bij Schoenhandel
COLON
Winkelcentrum Colon (boven)

TE KOOP
Oldsmobile Cutlas
b.j. 1975, f. 7.800,—, fin. mogelijk.
Lelijke eend (Citroen)
f. 400,— cash.
Rijnstraat 10, tel. 44423 na 6.00 uur.

KASTAN
Uw Specialist in moderne metalen tuinhuisjes
Kaya Pachi Jan Bakhuis 18 zijweg Erosweg Tel.: 77777
heeft een speciale aanbieding:
Northport 2.70x2.70 m. F. 550,—
Brookside 3.60x3.60 m. F. 800,—
Ook grotere modellen weer voorradig leverbaar
4.20 m. x 6.00 m.
PROFITEER!

Te koop
SKODA PASSAAT
Inlichtingen: 83466



Fabrikà y distribui
Curaçao Laboratories Ltd.
Landhuis Chobolobo
telefoon: 36322

Voor de vakantiedagen hebben wij
DAMESKLOMPEN SLIPPERS en SANDALEN
Schoenhandel
Lanka
Salipja, naast Pablo Frederik

Special of the week
HOUTEN WANDBEKLEDINGS-PLATEN
IN 5 MOOIE KLEUREN
SLECHTS 17,50 PER PLAAT CASH

Curaçao Hardware Co. N.V.
Nieuwe Havenweg

Cafetaria
Tasty Freeze
zijn
VAKANTIE SPECIAL
tussen 1.00 - 6.00 uur

1 Hamburger + 1 Coca Cola f. 1,95
1 Kippepoot + 1 Coca Cola f. 1,60
Geldig tot 31 juli

Zilveren hangers en bedeltjes
CURAVA
in de dierentuin
ruime parkeerplaats

AVIS
Rent-A-Car
Telephone 1470

Awa Mineral Natural "SPRUDEL" ta importá direktamente for di Alemania. E awa aki, kontrali na otro awanan ordinario ku generalmente ta sacá na profundidad di 20 m, ta contene menos heru i ta mas puru ya ku e ta sacá na un profundidad di 340 m 20% di e awa aki ta mas ku 2000 anja bieuw, prueba di un filtraje rigoroso, ku ta pone "SPRUDEL" contene mas Mineral ku otro awanan ordinario. Tur bon awa Mineral ta menciona riba e etiqueta loke e awa ta contene i si bo waak riba e botter di "SPRUDEL" bo ta mira e.o. Magnesium 107.6, Calcium 346.0, Hydrogene Carbonat 1843, etc.
Ora bo ta kumpra Awa Mineral waak riba e botter kiko e ta kontene i di mes lo bo kumpra kalidad, lo bo kumpra "SPRUDEL".
"SPRUDEL" pa su kalidad a hanja medaya di oro den 4 ocashon na Antwerpen, na Berlin, na Nice i na Chicago. Waak su etiket bo ta sa.
Bebe Awa zuiver, bebe "SPRUDEL".


Agente Exclusivo:
LICORES LODEWIJKS



SHELL CURAÇAO N.V.

heeft de droeve plicht het overlijden bekend te maken van haar medewerker

Ciriaco Pelusio RICARDO

maandagavond, 16 juli 1979 in de leeftijd van 41 jaar in leven werkzaam op de Division Shipping & Movements.

Plaats, datum en tijdstip van de begrafenis zullen via de radiostations worden bekendgemaakt.

Zijn nagedachtenis zal in hoge ere worden gehouden.

STROOMONDERBREKING

Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder U te storen, doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken op: woensdag 18 juli 1979 vanaf 08.30 t/m 16.00 uur.
GEDEELTE NIEUW CARACASBAAIWEG
GEDEELTE OUD CARACASBAAIWEG
GEDEELTE TIMMERMANSWEG
GEDEELTE MONTEURSWEG
GEDEELTE CERESSTRAAT EN OMGEVING



De Dienst Sociale Zaken vraagt met spoed

enkele ongemeubileerde woningen te huur,
het liefst op een nette stand.

Offertes terzake kunnen worden gericht aan de heer A. Donkers, telefoonnummers tijdens kantooruren 76600 toestel 125 of telefoon 76027. Na kantooruren telefoon 82326 of 79021.

Afd. P.R.
Het Hoofd van Dienst,
A. Donkers, wnd.

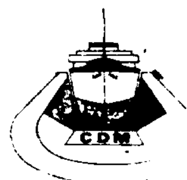

Mosaicos Granicur n.v.
SUFFISANT TEL.: 44981
Prachtige MARMEREN vloeren vanaf f. 80,— per m2, inclusief alle materialen, lonen, schuren en polijsten

Wilt u genieten van zon en strand?
Dan ontvangen wij voor u
BADPAKKEN - SHORTS - BLOESJES en T-SHIRTS
BOUTIQUE Lilou
Caracasbaaiweg

VAKANTIE SPECIALITEITEN!!
Samsonite
Bij aankoop van 3 Samsonite koffers
1 KOFFER GRATIS.
Bij aankoop van f. 50,— een lot ter waarde van f. 500,— bij elke week te besteden Tempo.
JEANS van f. 52,— NU f. 25,—
JURKEN alle maten nù f. 20,—
CASA LEON

Breedestraat 98 · Heerenstraat (P)

Dr. A. J. SAMANDER
lo ta ausente for di 21 di Juli te proximo aviso.



N.V. CURACAOSE DOK MIJ.
zoekt voor enige van haar medewerkers
huurhuizen
in alle prijsklassen.
Aanbiedingen telefoon 78333 toestel 119.

Doe nu Uw voordeel met onze speciale aanbieding van ADMIRAL
De "Frostless" 2 deurs ijskast van alle "extras" voorzien
was Fl. 2075,—
nú Fl. 1445,—
in de kleuren wit en geel, zolang de voorraad strekt.

de N.T.-1874
17.9 cu feet
Twee deurs
Caribbean Audio Supplies GOMEZPLEIN TEL 12125 garantie voor het beste
John's Sales & Service ROODEWEG 48A TEL. 23914-23915 garantie voor het beste

Te koop wegens vertrek
uitsluitend dinsdag en woensdag
- 3 ijskasten "Philips" zo goed als nieuw. 1 jaar gebruikt
- 3 bankstellen
- 3 keukenkasten met ingebouwde wasbakken "stainless steel"
- 3 gasstoven 2 pitter met gasbommen merk "Benavent" zo goed als nieuw
- 2 hang/leg kasten
- 3 airco's
- 3 bars
- 3 double en 2 single bedden met matras

Haast U direct. Zeer aantrekkelijke prijzen te CARACASBAAIWEG 193 VANAF 3 UUR.

[illegible]ctatuur der Somoza's na [illegible] jaar eindelijk gebroken

[illegible]HAAG — Na ruim 40 [illegible] Nicaragua aan het be[illegible] geweest, is er met [illegible] Anastasio Somoza [illegible] einde gekomen aan [illegible] van de „dynastie" der [illegible], president sinds 1967, [illegible]eden en heeft het land [illegible], nadat alle eerdere po[illegible] de macht van de [illegible]moza te breken waren [illegible]t. De jongste ont[illegible] is in de eerste plaats [illegible] door het Sandini[illegible] bevrijdingsfront van [illegible] (FSLN), dat al vele [illegible] gewapende strijd [illegible] bewind voerde, en [illegible] democratische [illegible]sunie (UDL).

[illegible]atie van het volk van [illegible] (ongeveer 2,5 [illegible] inwoners) en min[illegible] de mensenrechten [illegible] gedurende tien[illegible] bewind van de [illegible] moord op de [illegible] de UDL, de kranten[illegible] Pedro Joaquin [illegible] op 10 januari 1978 [illegible]lijk de aanleiding [illegible] onrust onder het [illegible] openlijke verzet. [illegible] demonstranten [illegible] aftreden van de [illegible], die echter met [illegible] aan de macht stelden verschillende groeperingen een voorlopige regering samen om na een eventuele val van Somoza het bestuur van het land over te kunnen nemen. Pogingen van onder meer de Verenigde Staten om tussen Somoza en de oppositie te bemiddelen, mislukten.

In december vorig jaar trok Somoza het oorlogsrecht weer in, gaf onder voorwaarden toestemming voor algemene verkiezingen en liet alle politieke gevangenen vrij. In april echter laaide de strijd in het noorden van het land weer op, toen interne geschillen tussen verschillende fracties van het FSLN beslecht waren.

MOORD OP SANDINO

De macht van de familie Somoza, het oudste dictatoriale bewind in latijns-Amerika, begon officieel op 1 januari 1937 toen Anastasio Somoza Garcia, de vader van de afgezette Somoza Debayle, president werd. In werkelijkheid had Somoza Garcia al sinds 1 februari 1933 de touwtjes in handen als bevelhebber van de Nationale Garde. Onbetwist leider werd hij na de moord op de nationale held Sandino, die tegen de Amerikaanse overheersing had gestreden. Een jaar later zette hij zijn oom Juan Bautista Sacasa af, zodat hij zelf president werd.

De geschiedenis van de Somoza's kent ook tegenslagen. president Somoza Garcia overleed in september 1956 na een aanslag. De familie was echter niet blijvend aangeslagen, aangezien er nog voldoende familieleden of mannen van haar keuze overbleven om het presidentschap of zich te nemen. In de decennia van onbetwiste macht verzamelde de familie een fortuin, dat volgens de Amerikaanse columnist Jack Anderson, 500 miljoen dollar aan geld en goederen bedroeg.

Tot het bezit, dat door de Bank voor Midden-Amerika geheerd wordt, behoren grond, industrieen en banken, maar ook hotels kranten en een luchtvaartmaatschappij. Alleen 20.000 vierkante kilometer landbouwgrond voor de verbouwing van koffie, katoen, cacao, bananen en andere arbeidsintensieve ondernemingen bevinden zich in handen van de familie. Deze overheersing, die het verzet ontketende heeft echter uiteindelijk tot de ondergang van de familie Somoza geleid.

[illegible]OORLOG

[illegible] na de demonstra[illegible] de ongeregeld[illegible] burgeroorlog. [illegible] groeperingen in [illegible] zich in [illegible] Oppositiefront [illegible] door de spec[illegible] van de [illegible] de [illegible] augustus [illegible] bezetting van [illegible] in Managua [illegible] van 58 politieke [illegible] oorlogsrecht van [illegible] grootscheeps [illegible] begonnen. Nog [illegible] de opstand [illegible] in dezelfde tijd [illegible]

WILLEMSTAD — Bij een aanrijding op Santa Catharinaweg ter hoogte van Tera Pretu is gistermiddag de bestuurder van een personenauto zwaar gewond geraakt. Zijn auto werd aangereden door een vrachtwagen, welke in de richting van Koraal Tabak reed. De chauffeur daarvan verklaarde dat hij plotseling moest remmen-inderdaad was er een flink remspoor te zien bij welke manoeuvre zijn vrachtwagen op een gegeven ogenblik een kwart slag maakte en de auto welke uit de tegenovergestelde richting aankwam op zij aanreed.

Kerkturken verlaten Bossche St Janskerk

DEN BOSCH — De 125 Syrisch-orthodoxe christelijke Turken die sinds 18 april in de Sint Jan in Den Bosch zitten, zullen de kathedraal deze week verlaten. Dat is gistermiddag bekend gemaakt op een persconferentie in Den Bosch. Bij die gelegenheid waren onder anderen aanwezig bisschop [illegible] Bluyssen [illegible] Julius Cicek en de leider van de Kerkturken, de diaken Hana Aydin.

[illegible] er dertig tijdelijk worden ondergebracht in een klooster in Schijndel. [illegible] families hebben een plaats gevonden in een voormalig kamp van de dienst „uitvoerende werken" in [illegible]ven. In een kastoorpand in Den Bosch zelf is plaats voor twintig alleenstaanden.

De drie gemeenten hebben aan hun hulp de voorwaarde verbonden dat de Turken na hun tijdelijk [illegible] geen aanspraak kunnen maken op permanente vestiging. [illegible] en Schijndel willen bovendien geen enkele financiele verplichting aangaan bij de opvang van de [illegible] ste zes maanden in de drie plaatsen mogen blijven en moeten zelf [illegible].

Bisschop Bluyssen blijft onderhandelen met een Europees land voor de opvang van 25 christen-Turken en hun familieleden, die Nederland moeten verlaten [illegible] van de [illegible] van hun [illegible] tot 1 september hier mogen blijven.

Bewakers revolutie in Iran handhaven de rust

Gewapende militie vervangt de politie

TEHERAN — Het Iraanse persbureau PARS heeft een communiqué gepubliceerd, volgens hetwelk maandag een akkoord in de provincie Koerdistan tot stand is gekomen tussen de gouverneur-generaal van de provincie en een deel van de regionale raad van [illegible] [illegible] veertig gewond.

Volgens het communiqué zijn de stad Marivan en de wegen naar de stad onder uitsluitend toezicht gesteld van de „bewakers van de revolutie", d.w.z. gewapende militie die de politie vervangt.

De „bewakers van de revolutie" zijn niet gemachtigd zich toegang te verschaffen tot particuliere woningen en evenmin tot het verrichten van arrestaties zonder voorafgaande goedkeuring van de procureur-generaal van Marivan. Zij mogen [illegible] [illegible] communiqué, samenwerking aanvaard met de „bewakers van de revolutie" bij het handhaven van de orde en de rust.

Stinapa: de financiele basis nog even smal

WILLEMSTAD — De financiele basis waarop de stichting Nationale parken, Stinapa berust, is verleden jaar even smal gebleven als hij al was. Ondanks de toezegging van regeringszijde dat men vanaf 1976 op zes mille zou kunnen rekenen en over 1978 zelfs over twaalf mille, bleef de subsidie beperkt tot drieduizend gulden. Dit maakte het de Stinapa onmogelijk ook iets op de Bovenwinden te ondernemen, gezien de hoge reis en verblijfkosten welke daaraan verbonden zijn. Zo blijkt uit het jaarverslag van de Stinapa over 1978.

Men is [illegible] aantal donateurs [illegible]. De opbrengst [illegible] grotendeels [illegible] financiering van de Stinapa uitgaven. Men kon voor de verschillende activiteiten in de loop van het jaar steeds weer hulp vinden bij particulieren en bij de overheid, en de zakenwereld, maar ook bij het Prins Bernhardfonds, [illegible] Wereld Natuurfonds Nederland enz.

[illegible] als hoogtepunten [illegible] van 1978: de overdracht van het beheer over het [illegible]stoffelpark door de eilandelijke overheid aan de Stinapa, het gereedkomen van het inrichtingsplan voor het Nationaal park Washington-Slagbaai [illegible]

[illegible]

WILLEMSTAD — Twee Curacaose projekten zijn voor financiering door de Cadec [illegible]

[illegible]

AMERICA LATINA

PA PAZ — Het Boliviaanse leger heeft met kracht de beschuldiging van socialistische zijde van de hand gewezen als zou het leger ondanks de democratisering een speciale plaats en speciale voorrechten behouden. Volgens de socialisten gebeurt dit onder meer doordat aan de kandidaten bij de presidentsverkiezing door het leger een aantal eisen opgelegd wordt waaraan zij moeten voldoen; het gaat hierbij om de kandidaten die het meeste kans maken om gekozen te worden. Er zijn voorwaarden bij welke betrekking hebben op het handhaven van de onafhankelijkheid van het leger en de deelname daarvan aan het nieuwe grondwettelijke bewind en bij het nemen van belangrijke beslissingen. Volgens de legerleiding heeft men wel vergaderd met de belangrijkste lijsttrekkers, maar dat gebeurde alleen maar om wat meer informatie over de plannen van betrokkenen te krijgen.

SANTO DOMINGO — De chef van de Dominicaanse politie, generaal majoor Virgilio Payano Rojas, heeft ontkend, dat er kans is op een heropstanding van het terrorisme in de Dominicaanse Republiek. De verklaring werd afgelegd na de moordaanslag op publicist en omroeper Johnny Nouel, toen deze zich in een restaurant bevond. Volgens de politie heeft deze moord niets te maken met een recente aanslag op een luitenant. Het gaat om geisoleerde gevallen, aldus de generaal.

LIMA — Als protest tegen de steeds maar stijgende kosten van levensonderhoud in Peru is dezer dagen in een aantal grote steden een staking van 24 uur gehouden. Door de actie werd het openbare transport en het bankwezen geheel getroffen; de handel bleef nog voor een deel functioneren.

BUENOS AIRES — De stichting Argentijns platteland heeft de minister van Binnenlandse zaken laten weten dat men een beperkt aantal gezinnen van Vietnamese vluchtelingen kan opnemen; deze zouden zich dan moeten vestigen in eigendommen van genoemde stichting op het platteland van Argentinie. Men heeft hiertoe besloten omdat de Vietnamezen teveel te lijden hebben als vluchtelingen.

LIMA — De links georienteerde afgevaardigden in het Peruaanse congres, die een derde deel daarvan uitmaken hebben geweigerd hun handtekening te zetten onder de tekst van de nieuwe grondwet van het land. Volgens hen is deze nieuwe Charta magna van Peru in tegen de democratische, laborale, [illegible]

[illegible]

ASUNCION — De Amerikaanse [illegible]

[illegible]

MONTEVIDEO — De eerste Uruguyees die tot het kardinalaat [illegible] katholieke kerk, Antonio Maria Barbieri, is met [illegible] begraven. [illegible] concelebratie. De overleden bisschop was 86 jaar. Paus Johannes XXIII benoemde hem in 1958 tot kardinaal.

SANTO DOMINGO — De Dominicaanse ministerie van Legerzaken heeft een voorlopig onderzoek bevolen naar een eventuele smeergeld-affaire waarbij een militair betrokken zou zijn geweest en wel de huidige ambassadeur van de Dominicaanse Republiek in Buenos Aires. Dit is een generaal-majoor, indertijd zou een adjudant van hem dertigduizend dollar hebben aangenomen om de aankoop van een helicopter van Textron te beinvloeden. De minister, generaal Rafael Adriano Valdez Hilario, heeft de verzekering gegeven dat mocht er inderdaad een dergelijke affair zich indertijd hebben afgespeeld hij de ambassadeur zal later teruggeroepen voor verhoor. De zaak is aan het rollen gekomen doordat Textron is veroordeeld tot een boete in de VS.

WASHINGTON/SANTIAGO — De Amerikaanse regering is bereid politieke pressie uit te oefenen om de drie Chileens hoge militairen uitgeleverd te krijgen die verdacht worden van de moord op de kanselier onder president Allende van Chili Orlando Letelier. Deze werd op Amerikaans grondgebied vermoord door de Chileense veiligheidsdienst. Volgens het invloedrijke dagblad Washington Post beschikt Amerika [illegible] over [illegible] materiaal waarmee men pressie op Chili kan uitoefenen. Hoe corrupt een rechtssysteem ook moge zijn, een dergelijke pressie heeft men liever niet, aldus het dagblad.

HAVANNA — Cuba zal in de loop van dit jaar 600 gevangenen vrijlaten, die wegens oorlogsmisdaden ten tijde van dictator Batista veroordeeld waren, zo heeft Jorge Roblejo Lorie, lid van het zogenaamde comite van de 75 Cubanen in het buitenland, in Havanna meegedeeld. Dat gebeurt niet in het kader van het door Castro begonnen programma van vrijlating van gevangenen. Daaronder zullen in totaal 3000 mensen worden vrijgelaten die sinds Castro's revolutie van 1 januari 1959 wegens misdaden tegen de veiligheid van de staat waren veroordeeld.

Daarvan zijn er al [illegible] in vrijheid gesteld en de komende dagen volgen er nog [illegible]500, aldus Lorie.

CARACAS — De Venezolaanse minister van Energie en mijnzaken, Humberto Calderon heeft verzekerd dat zijn land voortdurend de woordvoerder zal zijn van Latijns Amerika in de OPEC. Calderon zei dit bij [illegible]

[illegible]

Letter to the Editor

Haven in Saba for Vietnamese?

There are 2 subjects I would like to comment on.
First one.

The outcome of the elections of July 6th 1979 whereby the people of Curacao and Aruba gave the MAN of Curacao and the MEP of Aruba the mandate to govern these 2 islands. The problems of Curacao has come about by too many splinter parties having to join up to form the government. The problem of Aruba, the minority has been the government.

The people of these 2 islands have demonstrated that they want a government by MAN and MEP. These 2 parties now have to find each other and form a government which can work in the interest of both islands. I am sure a solution can be worked out whereby each island handles it's own affairs without interfering with the other island. Both parties consists of amble men and both are well suited to tackle the problems on each island to correct or partly correct the economic situation of the Antilles.

When I hear people say the Windward Islands will be in the opposition I wonder which Windward Islands they are talking about as Saba has never known a Representative and has never been a part of the Central Government.

I wish the men and women of these 2 parties all the strength and courage it takes to run a decent and honest government.

Subject no. 2.

In every newspaper, magazine and on radio we hear of the Vietnamese Plight. I known there will be people who will say I am crazy as recently I wrote an article over Saba's plight.

Our island is a small island with just over 1000 people. It is an expensive island as everything has to be imported. It is a [illegible] gasoline, tires, oil, wear and tear. One reference, every 3.500 kms (a short ride for the other islands) a car has to have a new set of tires. The point I am driving at is, I think we could give refuge to from 50 to 100 of these Vietnamese refugees. Already I can quote some of our people's reactions "You see he wants to bring Vietnam people to Saba while the Saba people need so much help". This is where I wonder who should be helped. Should it be families who don't have a decent place to live while the members of these families are able-bodied people with a total household income of over f. 3.000.-- per month. I believe that an end should come to this kind of help. Man should not live off the sweat of someone's else's brow. Yes we have our needy people to take care off.

Some years ago Holland was approached for financial aid to repair the houses of these needy people, build them cisterns and add toilets and bathrooms to the houses. Holland approved some f. 350.000.-- for this cause. The experts from the Department of Finance and the Department of Economic affairs have made numerous trips to Saba with plans for buildings ranging from in value f. 45.000.-- to f. 75.000.--. I don't think this was or is the idea. This money is still help up by some department or the other. After the new Central Government is installed this problem has to be tackled seriously.

These departments for salaries alone (Department of Finance f. 1.987.200.-- and Department of Economic affairs f. 1.144.900.--) cost more than what it takes to run the whole of Saba.

Coming back to my Vietnamese subject, I think we could do with some more people, people who can develop things neglected by our local people; they have to fit in our community and can operate as farmers, fishermen and run a restaurant or hotel.

We have a lot of young men who could do with spouses instead of having to sit in one or the other bar and gape at the girl behind the bar until it is time for them to go to heir homes.

I would not like to see militant [illegible] or [illegible] who are willing to work, live amongst our people and make permanent homes.

Again people from the other islands will say "Saba does not want people from our islands". To bring people from the other Antillean islands we have to have easy possibilities for them as our Antillean people are accustomed to ease. The possibilities we could offer the Antillean brothers and sisters would not want, "hard work", (farming, fishing etc) yet I feel [illegible] a heaven to them.

Over the years Sabans have had to take refuge all over the world. It is not for me to decide but I think this possibility could be looked into.

TH. ERIC JOHNSON
WINDWARDSIDE, SABA.

English Companion

The world in a nutshell

MANAGUA — President Anastasio Somoza met his Cabinet Ministers and new army top commanders as rumours swept war-torn Nicaragua that he was about to resign and fly to the United States. The President, battling against Sandinist guerrillas seeking to sweep him from power, conferred with military leaders in his fortified office known as "the Bunker". The President's half brother, Jose R. Somoza, who headed the 15.000-strong National Guard, was at the top of the list of about 100 officers retired from duty because "they have served more than 30 years "it was officially announced. In New York, CBS Television, quoting military sources in Managua, reported President Somoza planned to leave Nicaragua and go into exile in the United States.

Vicavious oldster

BLYTHE, CALIFORNIA — Glynn "Scotty" Wolfe, 70, who claims to be the world's most married man, has wed wife number 23, a 20-year-old Texan girl named Guadalupe Chaveuz. Wolfe said he is a Baptist minister and performed the ceremony himself in a jewellery shop.

WASHINGTON — Key Congressmen are promising quick action to help win what President Carter calls the energywar". President Carter's 142.2 billion dollar energy programme, including his decision to set oil import quotas was praised by his fellow Democrats and Republican leaders also generally responded favourably. President Carter also announced that nuclear power must play an important role in overcoming the crisis.

BAGHDAD — Iraq's soldier President, Ahmed Hassan Al-Bakr, has retired in a smooth transfer of power to a young officer who had already become the strongman of the Baghdad government. The New President, Prime Minister and chairman of the ruling military revolutionary council is Saddam Hussein, 42. President Bakr, 67, announced his resignation in a farewell broadcast over Baghdad radio.

NEW DELHI — Ex-Deputy Premier Charan Singh, is emerging as the clear front-runner in a battle to take over from caretaker Prime Minister Morarji Desai. Mr Singh, 76-year-old former Finance Minister and leader of northern India's affluent farmers, claims 300 MPS in the 544-member parliament back his bid to form a new Administration.

MONROVIA, LIBERIA — The annual summit of Africa's heads of state opens with only faint hopes of a negotiated end to wars in Zimbabwe Rhodesia and the Western Sahara but with agreement not to condemn Egypt for making peace with Israel.

STRASBOURG, FRANCE — The European Common Market's first elected parliament meets for the time today. Former French Health Minister Simone Veil was the leading candidate to become president of the assembly, which has a mainly advisory function with little control over the common market budget.

PEKING — China has offered to send envoys to Moscow in mid-September for talks on improving relations with the Soviet Union, Soviet sources said. The offer breaks a six-week Chinese silence on a Soviet proposal for talks in Moscow in July or August.

ISLAMABAD — At last 25 people were injured, six of them seriously, when airport police clashed with striking airline workers who closed Islamabad Airport for seven hours yesterday, officials said.

NEW YORK — Murdered Mafia "Godfather" Carmine Galante was buried yesterday, mourned by relatives and friends with red roses but forbidden a funeral mass by the Roman Catholic church.

SALT LAKE CITY — A U.S. Air Force B-57 bomber en-route to be scrapped crashed into a building house with toxic and explosive materials here yesterday, causing an explosion and fire. The two-man crew parachuted to safety.

ROME — The World Bank was accused of failing to help small farmers during a counter-conference meeting in Rome parallel with an official world conference on agrarian reform and rural development.

LONDON — Magistrates ruled that four top casinos run by Britain's biggest gaming company, landbrokes, should be closed down because of improper practices.

WINDSCALE, ENGLAND — Six men were contaminated by radiation when fire broke out at Britain's Windscale nuclear plant. A spokesman for the plant said the contamination was "very minor" but more tests were being made.

SINGAPORE — Southeast Asian countries and the almost 400.000 Indochina refugees they reluctantly shelter look to this week's international conference in Geneva with restained hope. The conference on Friday and Saturday will put a spotlight on the continuing exodus from Vietnam and the rest of communist Indochina and should produce firm pledges by the West to take more people for resettlement from the crowded camps in the region. Pledges to accept 100.000 or more would make a significant dent in Southeast Asia's refugees population - 172.000 in Thailand, 75.000 in Malaysia, 50.000 in Indonesia, 65.000 in Hong Kong, 5.000 in the Philippines, 2.000 in Macao, 500 in Japan and [illegible] in [illegible] of these are Vietnamese, [illegible] people, nearly [illegible] are Laotians, and the rest are from war-torn Kampuchea. It is hoped there will also be generous pledges of financial support for the refugees as they wait patiently - often in miserable conditions - for a new life in the United States, France, Australia, Canada, Britain and perhaps other nations that will respond to the "spirit of Geneva" by lowering immigration barriers.

WEST BERLIN — The world archery championships start today, with only 28 countries out of an original entry of 43 taking part, following political rows over apartheid and the status of Taiwan.

Beurs New York

atc industrie inc	35 3/8
akzona inc	11 3/4
alcan aluminium ltd	3 3 1/2
allegheny powers	17 3/4
allied chemical system	35 1/4
aluminium co of america	51 1.2
amax inc	39 1/4
amerade hess corp	42 5/8
american airlines inc	11 1/8
american brands	60 3/8
american broadcasting co	42 1/8
american can co	40 1/2
american cyanamid co	exd
american electric powers	25
american express	22 1/8
american home products cor	33 7-8
american motors corp	26 3/4
american natural resources	6 1/2
american standard inc	43 1/4
american tel and tel	49 3/8
ampex corp	573/8
amf inc	15 1/8
ampco pittsburg corp	16 7/8
amsted industries	18 1/2
armco steel corp	
amsted steel corp	21 1/2
asa ltd	26 3/8
asarco inc	18 3/4
ashland oil inc	39
atlantic richfield co	65 3/4
bendix corp	38
bethlehem steel	21 1/8
boeing corp	40 5/8
burlington ind	16 7/8
burlington northern inc	60 1/8
burroughs corp	68 1/4
canadian pacific	27 1/2
carling o'keefe	5
caterpillar tractor co	53 3/4
celanese corp	44
chase manhattan corp	39 7/8
chessie system	30 1/2
chrysler corp	8 3/4
citi corp	24 5/8
cities services	69 1/4
coca-cola	37 7/8
colgate-palmolive co	16 5/8
colour tile	25 7/8
colt industries inc	43 3/8
columbia gas system	29 1/2
[illegible]	24
commonwealth edison	43 5/8
communications satellite	24 5/8
consolidated natural gas	42
continental can co	28 3/8
continental oil	39 1/8
continental telephone corp	16 7/8
control data	41 7/8
cpc international	52 1/8
crown zellerbach	35 5/8
culbro corp	10 7/8
curtiss-wright corp	15 1/2
curtiss-wright corp +a+	23 1/2
dart industries	44 3/4
dow chemical	25 5/8
du pont (ei) de nemour	40 1/4
eastern airlines	7 7/8
eastman kodak co	54 7/8
el paso nat gas	22
emhart inc	26 3/8
exxon corp	53 3/8
fairchild camera	--
florida power corp	30 3/4
fluor corp	54 7/8
ford motor co	41
fruehauf corp	34 3/8
gaf corp	[illegible] 1/2
general cable corp	[illegible]
general electric co	50 1/4
general food co	31 5/8
general motors	55 5/8
general public utilities	10 1/8
general tel and electronics	28 1/4
getty oil	[illegible]
gillette co	[illegible]
goodrich (bf) co	[illegible]
goodyear tire and rubber	15 1.8
grace (wr) and co	28 1/2
greyhound corp	14 5/8
gulf oil canada ltd	48 1/4
gulf oil corp	271/2
heinz (hj) co	35 5/8
heller (walter) int	31
hilton hotels corp	29 1/4
honeywell inc	69 3/8
illinois central ind	[illegible] 5/8
imperial oil	31
insilco corp	42 5/8
intern business machines	70 1/2
intern flavors and fragrances	20 3/8
intern harvester	40

intern nickel of can[illegible]
intern paper
intern tel and tel
japan fund
johns - manville corp
kansas city southern
kansas power and ligh[illegible]
kennecott copper corp
klm royal dutch airl[illegible]
kraft co corp
kroger co
lehman corp
litton industries inc
lockheed aircraft
ltv corp
marshal field and co
martin marietta corp
may department stores
mca inc
mcdonnel douglas corp
merck and co
metro goldwyn mayer
midland ross corp
minnesota mining and [illegible]
mobil oil corp
monsanto
motorola
nabisco inc
nat can corp
nat cash register
nat distillers and che[illegible]
nat gypsum co
nat steel corp
nat tea co
niagara mohawk power
nl industries
norfolk and western
north american philips
northern illinois gas
occidental petroleum
olin corp
pacific gas and elec[illegible]
pacific light co
pan american world air[illegible]
pepsico inc
phelps dodge
philip morris inc
philips gloeilampen [illegible]
phillips petroleum
polaroid corp
procter and gamble co
public service elec[illegible]
quaker oats co
rca corp
reliance group inc
republic steel corp
reynolds (rj) ind
rockwell int
royal dutch petroleum
santa fe industries in[illegible]
schaefer (fm) corp
schlumberger
sears roebuck and co
shell oil co
southern co
southern pacific co
southern railway
sperry rand corp
standard brands
standard oil co of [illegible]
standard oil co (ind[illegible]
sterlings drugs
studebaker worthington
sun oil company
sun oil company pref
syntex corp
tandy corp
tandycrafts inc
tenneco inc
texaco
texas instruments inc
texas utilities [illegible]
[illegible]
trans world airlines
twenty century fox
unilever nv
union carbide corp
union electric
union oil co california
union pacific corp
uniroyal
united brands
united technologies
us steel corp
warner lambert co
western bancorp
western union corp
westinghouse electric
wheelabrator frye inc
woolworth (fw)
wrigley (wm) jr co
xerox

V. James reports [illegible] journalism in W.[illegible]

KRALENDIJK (BONAIRE) — Secretary of the Windward Islands Press Association Vance James Jr reporting to the 1979 Antillean press congress on Bonaire, spoke of the struggles of the Windward Islands Press Association during the past year. Individually the members struggled to find their task and place in the field of journalism, the Association's secretary said. He added that there is an increased interest [illegible] population of [illegible] Islands for infor[illegible] that there is t[illegible] journalists to [illegible] professional as [illegible] overcome the ob[illegible] stand in their [illegible] achieving that go[illegible]

He also mentio[illegible] ending struggle [illegible] the Windwards I[illegible] those who [illegible] [illegible] behalf of the [illegible] the press [illegible] prompt respo[illegible] request for [illegible] photographer [illegible] the execution [illegible] expressed regret [illegible] nothing [illegible] the investigatio[illegible] authorities. The [illegible] congress [illegible] minister [illegible] Cooperation [illegible] Pourier.

Vance James consults with political leaders

WILLEMSTAD — Leader of the SPM Vance James Jr over the weekend held talks with the political leaders of the largest parties on Curacao and Aruba. In his first meeting with the leader of the MAN Don Martina, Vance Jr received congratulations for the SPM on its success during the Island Council elections and extended the SPM's best wishes to the MAN and its leader on the results of the elections held on July 6th. The two leaders spoke about the present political situation of this country and about the [illegible] for the formation of the new central government. The [illegible] and wishes of the Windward Islands and the [illegible] that must be [illegible] also discussed.

[illegible] meeting, following the [illegible], the SPM leader told Amigoe that he is optimistic and very hopeful for the future. "The new government will need all our support in attempting to solve the many problems which confront us all, he stated.

[illegible] another meeting on Aruba the SPM leader spoke for [illegible] with the leader of the MEP Betico Croes and exchanged ideas about the plans of the MEP for Aruba and the formation of the new central government and the role Aruba plans to play. It is a fact that the desires and wishes of Aruba must be given full consideration, the SPM leader said, and he received assurances of support for the Windward Islands from the MEP leader.

The leader of the SPM also spoke with the Bonaire representative Rudy Ellis and Minister of Development Cooperation Minguel Pourier, in addition to acquiring information important to the Windward islands.

Wall st[illegible]

NEW YORK [illegible] energy message [illegible] energy [illegible] candidates [illegible] higher in mode[illegible]

Analysts [illegible] some encourage[illegible] ter's import [illegible] that most of [illegible]

Advancing [illegible] three and [illegible] average [illegible] over slightly [illegible] the slowdown [illegible] from 33.08 [illegible]

[illegible] ALEG[illegible] FRANCE [illegible] Costanzo [illegible] seconded [illegible] Frenchman [illegible] with a [illegible] the 18th [illegible] ahead with [illegible]

When your car's in the shop, think Budget!
BUDGET Rent a Car
[illegible] 38924-37600 Holiday Inn 25480
53466 Princess Hotel 14620

General Electric
Two-way Radio
Systems and Equipment
Quality that speaks for itself
Curacao 37201-37202 Aruba 4997

Beetle Bailey
By Mort Walker
BEETLE, WOULD YOU MIND A FEW CONSTRUCTIVE COMMENTS?
YES, I WOULD MIND, FATSO.
FIRST, YOU'VE BEEN LOOKING VERY SLOPPY LATELY...
CHECK

Walt Disney's DONALD DUCK
NAME FIVE-HUNDRED THOUSAND

HENRY
By John Liney